

CMS-2000 Central Monitoring Station Global Safety Data Sheet

English international warnings

WARNING

Risk of Electric Shock

Disconnect the power supply before making electrical connections. Contact with components carrying hazardous voltage can cause electric shock and may result in severe personal injury or death.

CAUTION

Risk of Personal Injury or Property Damage

For use in a controlled environment only. Refer to installation instructions for environmental conditions.

NOTICE

Risk of Property Damage

Do not apply power to the station before checking all wiring connections. Short circuited or improperly connected wires may result in permanent damage to the equipment.

Risk of Property Damage

Do not run network communication cables in the same conduit, raceway, or panel with any high-voltage (greater than 30 VAC) wiring. Isolate all network wiring and all network devices from high-voltage wiring and equipment. Failure to isolate network wiring and network devices from high-voltage wiring and equipment can result in damage to network devices or poor network performance.

Risk of Property Damage

Label all wires prior to disconnecting the equipment. Failure to label the wires may cause improper equipment operation after reconnecting the equipment.

Risk of Property Damage

Do not connect the 24 VAC power supply directly to the four-position terminal block. You must terminate the power at the remote sensor's nine-position terminal block on the +Vin and -Vin terminals. Failure to follow the wiring instructions may cause permanent damage to the CMS-2000 Central Monitoring Station monitor and void your warranty.

IMPORTANT: Do not install or use this CMS-2000 Central Monitoring Station in or near environments where corrosive substances or vapors could be present. Exposure of the CMS-2000 Central Monitoring Station to corrosive environments may damage the device's internal components and will void the warranty.

IMPORTANT: Do not install this CMS-2000 Central Monitoring Station in condensing, wet, or damp environments. Moisture may cause damage to the CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT: Only qualified personnel should install or service Johnson Controls products. These instructions are a guide for such personnel. Carefully follow all instructions in this document and all instructions for the CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT: Use copper conductors only. Make all wiring connections in accordance with local, national, and regional regulations. Do not exceed the CMS-2000 Central Monitoring Station electrical ratings.

IMPORTANT: Do not install the CMS-2000 Central Monitoring Station where the maximum temperature exceeds 125°F (52°C). Installing the device where maximum temperatures exceed 125°F (52°C) may cause damage to the CMS-2000 Central Monitoring Station and may void the warranty.

IMPORTANT: Make all wiring connections in accordance with the National Electrical Code and local regulations. Use proper Electrostatic Discharge (ESD) precautions during installation and servicing to avoid damaging the electronic circuits of the CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT: Maintain proper polarity and voltage or current ratings. Improper polarity or exceeding the voltage or current ratings will void the warranty.

Documentation

Use this QR code to view the CMS-2000 Central Monitoring Station documentation, or navigate to the link:

<https://docs.jci.com/Triatek/CMS-2000-Install-Guide>.



If you cannot locate these documents using the QR code or link, contact: co-global-bas-docfeedback@jci.com.

Technical specifications

The CMS-2000 Central Monitoring Station provides at-a-glance monitoring for up to eight rooms, eight fume hoods, or a combination of rooms and hoods. The CMS-2000 is commonly used at nurses' stations, or in large laboratories where monitoring multiple spaces is required.

Intended use of equipment

Intended use		Indoor use
Overvoltage category		II
Monitoring capability		Up to eight FMS-2000C Critical Environment Controllers or HMS-1655 Fume Hood Controllers.
Operating temperature		32°F to 104°F (0°C to 40°C)
Operating humidity		10% to 95% relative humidity, non-condensing
Mounting		Thin mount for shallow wall cavities
Alarm indication		Audible and visual 360° Safety Halo illuminated edge
Alarm silence		Touchscreen, auto-reset
Password protection		Two access levels to prevent unauthorized access
Power requirement		24 VAC (nominal, 21.6 VAC minimum/26.4 VAC maximum), 50/60 Hz 30 VA power supply, Class 2, Limited Energy, LPS, or minimum power 30 VA transformer.
Power consumption		24 VA maximum
Pollution degree		2
Display resolution		720 pixels x 1280 pixels
Pluggable screw terminal blocks		18 AWG to 22 AWG (1 mm to 0.6 mm diameter)
Display dimensions (height x width x depth)		5.3 in. x 3.5 in. x 1.17 in. (134.62 mm x 88.9 mm x 29.72 mm)
Mounted depth		Thin mount: 0.58 in. (14.73 mm)
  	United States	UL Listed (E515759) to UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	Canada	cUL Listed (E515759) to CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europe (CE)	Low Voltage Directive [2014/35/EU] per EN 61010-1 EMC Directive [2014/30/EU] per EN 61326-1 + EN 55011
	United Kingdom (UKCA)	Electrical Equipment (Safety) Regulations per EN 61010-1 EMC Regulations per EN 61326-1 + EN 55011
	International Standards	Product fulfills the requirements of IEC 61010-1 as recognized by national or regional authorities.



Internasjonale advarsler - norsk

⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk støt.

Koble fra strømforsyningen før du utfører elektriske tilkoblinger. Kontakt med komponenter som fører farlig spenning kan forårsake elektrisk støt og kan føre til alvorlig personskade eller død.

⚠ FORSIKTIG

Risiko for personskade eller eiendomsskade.

Skal kun brukes i kontrollerte omgivelser. Se installasjonsinstruksjonene for miljømessige omgivelser.

VARSEL

Risiko for skade på eiendom.

Ikke slå på Stationen før du har kontrollert alle ledningstilkoblinger. Kortslutninger eller ikke korrekt tilkoblede ledninger kan føre til permanent skade på utstyret.

Risiko for skade på eiendom.

Ikke kjør nettverkskommunikasjonskabler i samme ledningsrør, kabelkanal eller panel sammen med høyspenningskabling (over 30 VAC). Isoler all nettverkskabling og alle nettverksenheten fra høyspenningskabling og utstyr. Dersom nettverksledninger og nettverksenheter ikke isoleres fra høyspenningsledninger og utstyr, kan det oppstå skade på nettverksenhetene eller dårlig nettverksytelse.

Risiko for skade på eiendom.

Merk alle ledninger før du kobler fra utstyret. Dersom ledningene ikke merkes, kan det føre til feil drift av utstyret nr utstyret kobles til på nytt.

Risiko for skade på eiendom.

Ikke koble 24 VAC strømforsyningen direkte til CMS-2000-displays fireposisjons klemmeblokk. Du må terminere strømmen ved den eksterne sensorens ni-posisjons klemmeblokk på +Vin og -Vin terminalene. Dersom du ikke følger koblingsinstruksjonene, kan det oppstå permanent skade på CMS-2000-monitoren og garantien kan ugyldiggjøres.

VIKTIG: Ikke installer CMS-2000 Central Monitoring Station i eller nær omgivelser der etsende stoffer eller damp kan være tilstede. Eksponering av CMS-2000 Central Monitoring Station for etsende omgivelser kan skade enhetens indre komponenter og vil ugyldiggjøre garantien.

VIKTIG: Ikke installer CMS-2000 Central Monitoring Station i kondenserende, våte eller fuktige omgivelser. Fuktighet kan skade CMS-2000-monitoren.

VIKTIG: Kun kvalifisert personell skal installere eller foreta service på Johnson Controls-produkter. Disse instruksjonene er en veiledning for dette personellet. Følg nøye alle instruksjonene i dette dokumentet og alle instruksjonene for CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIG: Bruk kun kobberledere. Utfør all kablingsforbindelser i henhold til lokale, nasjonale og regionale forskrifter. Ikke overskrid den nominelle elektriske kapasiteten til CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIG: Ikke installer CMS-2000 Central Monitoring Station der maksimumstemperaturen overskrider 125 °F (52 °C). Installasjon av enheten der maksimumstemperaturen overskrider 125 °F (52 °C) kan skade CMS-2000 Central Monitoring Station og kan ugyldiggjøre garantien.

VIKTIG: Utfør all kablingsforbindelser i henhold til lokale, nasjonale og regionale forskrifter. Bruk riktige forholdsregler for elektrostatisk utladning (ESD) under installasjon og service for å unngå skade på de elektroniske kretsene i CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIG: Oppretthold riktig polaritet og spenning eller merkestrøm. Feil polaritet eller overskridelse av spenning eller merkestrøm vil ugyldiggjøre garantien.

Beregnet bruk av utstyr

Den sentrale overvåkningsstasjonen CMS-2000 gir deg oversikt over opptil åtte rom, åtte avtrekkshefter eller en kombinasjon av rom og hefter. CMS-2000 brukes normalt på sykepleierstasjoner eller i store laboratorier der det er behov for overvåkning av flere steder.

Tekniske spesifikasjoner

Tiltent bruk		Innendørs bruk
Overspenningskategori		II
Overvåkingskapasitet		Opptil åtte FMS-2000C styringsenheter for kritiske miljø eller HMS-1655 styringsenheter for avtrekkshefter.
Driftstemperatur		0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)
Driftsfuktighet		10 % til 95 % relativ fuktighet, ikke kondenserende
Montering		Tynn montering for grunne veggkaviteter
Alarmindikasjon		Hørbar og visuell 360° kantbelyst sikkerhetshalo
Alarmstillhet		Berøringsskjerm, auto-tilbakestilling
Passordbeskyttelse		To adgangsnivå for å forhindre uautorisert tilgang
Strømkrav		24 VAC (nominell, 21,6 VAC minimum/26,4 VAC maksimum), 50/60 Hz 30 VA strømforsyning, klasse 2, begrenset energi eller LPS (begrenset strømkilde) eller minimum effekt 30 VA-transformator
Strømforbruk		24 VA maksimum
Forurensningsgrad		2
Visningsoppløsning		720 piksler x 1280 piksler
Pluggbare skrueklemmer		18 AWG til 22 AWG (diameter på 1 mm til 0,6 mm)
Visningsdimensjoner (høyde x bredde x dybde)		134,62 x 88,9 x 29,72 mm (5,3 in. x 3,5 in. x 1,17 in.)
Montert dybde		Tynt feste: 14,73 mm (0,58 in.)
Samsvar   	USA	UL-listet (E515759) i henhold til UL 61010-1; FCC 47CFR del 15
	Canada	cUL Listet (E515759) til CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Lavspenningsdirektivet [2014/35/EU] i henhold til EN 61010-1 EMC-direktivet [2014/30/EU] i henhold til EN 61326-1 + EN 55011
	Storbritannia (UKCA)	Elektrisk utstyr (sikkerhet) Forskrifter i henhold til EN 61010-1 EMC-forskrifter i henhold til EN 61326-1 + EN 55011
	Internasjonale standarder	Produktet oppfyller kravene i IEC 61010-1 som anerkjent av nasjonale eller regionale myndigheter.

Internationale waarschuwingen

WAARSCHUWING

Risico op elektrische schok.

Maak de voeding los voordat de elektrische verbindingen worden gemaakt. Aanraking van componenten die onder gevaarlijk hoge spanning staan, kan een elektrische schok veroorzaken die ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG

Risico op persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Alleen voor gebruik in een gecontroleerde omgeving. Zie de installatie-instructies voor omgevingsvoorwaarden.

LET OP

Risico op materiële schade.

Controleer eerst alle bedrade verbindingen voordat u het systeem van stroom voorziet. Kortsluiting of incorrect bevestigde bedrading kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken.

Risico op materiële schade.

Laat netwerkcommunicatiekabels niet in dezelfde kabelgoten, toevoerkanalen of panelen lopen als hoogspanningsbedrading (meer dan 30 VAC). Isoleer alle netwerkbedrading en alle netwerkapparatuur van hoogspanningsbedrading en -apparatuur. Het niet isoleren van netwerkbedrading en netwerkapparatuur van hoogspanningsbedrading en -apparatuur kan leiden tot schade aan netwerkapparatuur of slechte netwerkprestaties.

Risico op materiële schade.

Label alle draden alvorens ze van de apparatuur te verwijderen. Het niet labelen van de bedrading kan leiden tot onjuiste werking van de apparatuur nadat de apparatuur weer is aangesloten.

Risico op materiële schade.

Verbind de 24 VAC voeding niet rechtstreeks aan het klemmenblok met vier posities van het CMS-2000-scherm. U moet de stroom uitschakelen op het klemmenblok met negen posities van de afstandssensor, op de +Vin en -Vin terminals. Het niet volgen van de bedradingsinstructies kan blijvende schade aan de CMS-2000 monitor veroorzaken en uw garantie doen vervallen.

BELANGRIJK: Gebruik of installeer deze CMS-2000 Central Monitoring Station niet in of nabij omgevingen waarin corrosieve stoffen of dampen aanwezig kunnen zijn. Blootstelling van de CMS-2000 Central Monitoring Station aan corrosieve omgevingen kan de interne onderdelen van het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.

BELANGRIJK: Installeer deze CMS-2000 Central Monitoring Station niet in condenserende, natte of vochtige omgevingen. Vocht kan de CMS-2000 monitor beschadigen.

BELANGRIJK: Alleen gekwalificeerd personeel mag producten van Johnson Controls installeren of onderhouden. Deze instructies zijn een handleiding voor dergelijk personeel. Houd u zorgvuldig aan alle instructies in dit document en alle instructies voor de CMS-2000 Central Monitoring Station.

BELANGRIJK: Gebruik uitsluitend koperen geleiders. Leg alle bedradingsverbindingen aan volgens lokale, nationale en regionale voorschriften. Overschrijd de elektroclassificatie van de CMS-2000 Central Monitoring Station niet.

BELANGRIJK: Installeer de CMS-2000 Central Monitoring Station niet op plekken waar de maximumtemperatuur hoger is dan 125°F (52°C). Installatie van het apparaat op plekken waar de maximumtemperatuur hoger is dan 125°F (52°C) kan schade veroorzaken aan de CMS-2000 Central Monitoring Station en de garantie doen vervallen.

BELANGRIJK: Leg alle bedradingsverbindingen aan volgens de Amerikaanse National Electrical Code en lokale voorschriften. Gebruik de juiste voorzorgsmaatregelen voor elektrostatische ontlading (ESD) tijdens installatie en onderhoud om schade aan de elektronische circuits van de CMS-2000 Central Monitoring Station te voorkomen.

BELANGRIJK: Handhaaf de juiste polariteit en het juiste voltage- of stroombereik. Bij de onjuiste polariteit of het overschrijden van het voltage- of stroombereik vervalt de garantie.

Beoogd gebruik van apparatuur

Het CMS-2000 Central Monitoring Station biedt bewaking in één oogopslag voor wel acht kamers, acht afzuigkappen of een combinatie van kamers en afzuigkappen. Het CMS-2000 wordt over het algemeen gebruikt bij verpleegposten of in grote laboratoria waar meerdere ruimtes moeten worden bewaakt.

Technische specificaties

Beoogd gebruik		Gebruik binnenshuis
Overspanningscategorie		II
Monitoringscapaciteit		Tot acht FMS-2000C Critical Environment Controllers of HMS-1655 Fume Hood Controllers.
Bedrijfstemperatuur		32°F tot 104°F (0°C tot 40°C)
Operationele vochtigheid		Relatieve vochtigheidsgraad 10% tot 95%, niet condenserend
Bevestiging		Dunne bevestiging voor ondiepe spouwmuren
Alarmindicatie		Audiovisuele, verlichte 360° Safety Halo-rand
Dempen alarm		Touchscreen, automatische reset
Wachtwoordbescherming		Twee toegangsniveaus om onbevoegde toegang te voorkomen
Benodigd vermogen		24 VAC (nominaal, 21,6 VAC minimum/26,4 VAC maximum), 50/60 Hz 30 VA voeding, Klasse 2, Beperkte Energie, LPS of transformator met minimumvermogen van 30 VA
Stroomverbruik		24 VA maximum
Vervuilingsgraad		2
Schermresolutie		720 pixels x 1280 pixels
Insteekbaar schroefterminalblok		18 AWG tot 22 AWG (1 mm tot 0,6 mm diameter)
Schermafmetingen (hoogte x breedte x diepte)		5,3 in. x 3,5 in. x 1,17 in. (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)
Gemonteerde diepte		Dunne bevestiging: 0,58 in (14,73 mm)
Naleving van wet- en regelgeving   	Verenigde Staten	UL Listed (E515759) volgens UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	Canada	cUL Listed (E515759) volgens CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Laagspanningsrichtlijn [2014/35/EU] per EN 61010-1 EMC-richtlijn [2014/30/EU] per EN 61326-1 + EN 55011
	Verenigd Koninkrijk (UKCA)	Elektrische apparatuur (veiligheid) Voorschriften per EN 61010-1 EMC-voorschriften per EN 61326-1 + EN 55011
	Internationale normen	Product voldoet aan de eisen van IEC 61010-1 zoals erkend door nationale of regionale autoriteiten.

Globalna karta bezpieczeństwa monitora CMS-2000 Central Monitoring Station

Ostrzeżenia międzynarodowe

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Przed przystąpieniem do wykonywania podłączeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Dotknięcie podzespołów znajdujących się pod niebezpiecznym napięciem może spowodować porażenie prądem elektrycznym i w konsekwencji obrażenia ciała lub śmierć.

⚠ UWAGA

Ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub szkód materialnych.

Wyłącznie do użytku w środowisku kontrolowanym. Warunki środowiskowe podano w instrukcjach instalacji.

OGŁOSZENIE

Ryzyko szkód materialnych.

Nie podłączaj źródła zasilania do Stationu przed sprawdzeniem wszystkich połączeń przewodów. Niewystarczająca długość lub niewłaściwe podłączenie przewodów może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.

Ryzyko szkód materialnych.

Nie prowadź komunikacyjnych kabli sieciowych w tych samych rurkach kablowych, korytkach lub panelach z jakimikolwiek przewodami wysokiego napięcia (powyżej 30 V~). Odizolować wszystkie przewody sieciowe i urządzenia sieciowe od przewodów i sprzętu wysokiego napięcia. Nieodizolowanie przewodów sieciowych i urządzeń sieciowych od przewodów i sprzętu wysokiego napięcia może spowodować uszkodzenia urządzeń sieciowych lub niską wydajność sieci.

Ryzyko szkód materialnych.

Przed odłączeniem sprzętu należy oznaczyć wszystkie przewody. Nieoznaczenie przewodów może spowodować nieprawidłowe działanie sprzętu po jego powtórny podłączeniu.

Ryzyko szkód materialnych.

Nie podłączaj źródła zasilania 24 V AC bezpośrednio do czteropozycyjnego bloku zacisków wyświetlacza CMS-2000. Należy przerwać zasilanie na dziewięciopozycyjnym bloku zacisków czujnika zdalnego na zaciskach +V_{in} i s-V_{in}. Nieprzestrzeganie instrukcji w zakresie instalacji elektrycznych może spowodować trwałe uszkodzenie monitora CMS-2000 i doprowadzić do unieważnienia gwarancji.

WAŻNE: Nie instalować ani nie używać monitora CMS-2000 Central Monitoring Station w środowiskach, ani w pobliżu środowisk, w których mogą znajdować się substancje lub opary żrące. Narażenie monitora CMS-2000 Central Monitoring Station na działanie substancji żrących może spowodować uszkodzenie podzespołów wewnętrznych urządzenia i utratę gwarancji.

WAŻNE: Zabrania się instalowania monitora CMS-2000 Central Monitoring Station w miejscach, gdzie występuje wilgoć i skraplanie pary wodnej. Wilgotność może spowodować uszkodzenie monitora CMS-2000 monitor.

WAŻNE: Instalacji produktów Johnson Controls może dokonywać tylko wykwalifikowany personel. Niniejsze instrukcje przeznaczone są dla takiego personelu. Należy starannie wykonać wszystkie instrukcje podane w niniejszym dokumencie i wszystkie instrukcje dotyczące monitora CMS-2000 Central Monitoring Station.

WAŻNE: Używać wyłącznie miedzianych przewodów elektrycznych. Wszystkie połączenia przewodowe należy wykonywać zgodnie z lokalnymi, krajowymi i regionalnymi przepisami. Zabrania się przekraczania elektrycznych parametrów znamionowych monitora CMS-2000 Central Monitoring Station.

WAŻNE: Nie instalować monitora CMS-2000 Central Monitoring Station w miejscach, gdzie temperatura przekracza 125°F (52°C). Instalowanie urządzenia w miejscach, gdzie temperatura przekracza 125°F (52°C) może spowodować uszkodzenie monitora CMS-2000 Central Monitoring Station i utratę gwarancji.

WAŻNE: Wszystkie połączenia przewodowe należy wykonywać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami. Podczas instalacji i serwisowania należy stosować odpowiednie środki zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym (ESD), aby zapobiec uszkodzeniom obwodów elektronicznych monitora CMS-2000 Central Monitoring Station.

WAŻNE: Należy zachowywać prawidłową polaryzację oraz wartości znamionowe napięcia i prądu. Nieprawidłowa polaryzacja lub przekroczenie wartości znamionowych napięcia i prądu spowodują utratę gwarancji.

Przeznaczenie urządzenia

Centralna stacja monitorująca CMS-2000 umożliwia monitorowanie na bieżąco do ośmiu pomieszczeń, ośmiu dygestoriów lub kombinacji pomieszczeń i dygestoriów. CMS-2000 jest powszechnie stosowana na stanowiskach pielęgniarów lub w dużych laboratoriach, gdzie wymagane jest monitorowanie wielu przestrzeni.

Specyfikacja techniczna

Przeznaczenie		Do użytku w pomieszczeniach
Kategoria przepięciowa		II
Funkcja monitorowania		Do ośmiu kontrolerów FMS-2000C Critical Environment Controller lub kontrolerów dygestoriów HMS-1655.
Temperatura pracy		od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Wilgotność podczas pracy		od 10% do 95% – wilgotność względna (bez skraplania)
Montaż		Cienkie mocowanie do płytek wnęk ściennych
Wskazanie alarmu		Akustyczne i wizualne – podświetlana krawędź 360° Safety Halo
Wyciszanie alarmów		Ekran dotykowy, automatyczne resetowanie
Ochrona hasłem		Dwa poziomy dostęp w celu uniemożliwienia nieautoryzowanego dostępu
Wymagania dotyczące zasilania		Zasilanie 24 V~ (znamionowo, 21,6 V~ minimum, 26,4 V~ maksimum), 50/60 Hz, 30 VA, klasa 2, z ograniczeniem mocy lub LPS lub transformator o mocy minimalnej 30 VA
Pobór mocy		24 VA maksymalnie
Stopień zanieczyszczenia		2
Rozdzielczość wyświetlacza		720 x 1280 pikseli
Kostki z zaciskami śrubowymi		Średnica od 0,6 mm do 1,0 mm (od 18 AWG do 22 AWG)
Wymiary wyświetlacza (wysokość x szerokość x głębokość)		134,62 x 88,9 x 29,72 mm (5,3 x 3,5 x 1,17 cala)
Głębokość montażu		Cienki uchwyt montażowy: 14,73 mm (0,58 cala)
Zgodność   	Stany Zjednoczone	UL Listed (E515759) to UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	Kanada	cUL Listed (E515759) to CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Certyfikat Dyrektywa niskonapięciowa [2014/35/EU] wg EN 61010-1 Dyrektywa EMC [2014/30/EU] wg EN 61326-1 + EN 55011
	Wielka Brytania (UKCA)	Sprzęt elektryczny (bezpieczeństwo) Przepisy dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) wg EN 61010-1 Przepisy EMC według EN 61326-1 + EN 55011
	Normy międzynarodowe	Produkt spełnia wymagania IEC 61010-1 uznane przez władze krajowe lub regionalne.

Folha de dados de segurança global do CMS-2000 Central Monitoring Station

Avisos internacionais

⚠️ AVISO

Risco de choque elétrico.

Antes de fazer as conexões elétricas, desconecte a fonte de alimentação. O contato com componentes elétricos pode causar choque elétrico e resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠️ CUIDADO

Risco de lesão pessoal ou danos materiais.

Para uso apenas em um ambiente controlado. Consulte as instruções de instalação para as condições ambientais.

AVISO

Risco de danos materiais.

Não aplique energia ao sistema antes de verificar todas as conexões da fiação. Fios em curto-circuito ou conectados incorretamente podem resultar em danos permanentes ao equipamento.

Risco de danos materiais.

Não passe cabos de comunicação de rede no mesmo conduíte, canaleta ou painel com qualquer fiação de alta tensão (maior que 30 VCA). Isole toda a fiação de rede e todos os dispositivos de rede da fiação do equipamento de alta tensão. Não isolar a fiação dos dispositivos de rede da fiação e do equipamento de alta tensão pode resultar em danos aos dispositivos de rede ou baixo desempenho da rede.

Risco de danos materiais.

Etiquete todos os fios antes de desconectar o equipamento. Deixar de etiquetar os fios pode causar operação inadequada do equipamento após reconectá-lo.

Risco de danos materiais.

Não conecte a fonte de alimentação de 24 VCA diretamente ao bloco de terminais de quatro posições do visor do CMS-2000. Você deve desligar a alimentação no bloco de terminais de nove posições do sensor remoto nos terminais +Vin e -Vin. O não cumprimento das instruções de instalação elétrica pode causar danos permanentes ao monitor CMS-2000 e anular a garantia.

IMPORTANTE: Não instale ou use este CMS-2000 Central Monitoring Station em ambientes onde substâncias corrosivas ou vapores possam estar presentes ou próximo a esses ambientes. A exposição do CMS-2000 Central Monitoring Station a ambientes corrosivos pode danificar os componentes internos do dispositivo e anular a garantia.

IMPORTANTE: Não instale este CMS-2000 Central Monitoring Station em ambientes com condensação, molhados ou úmidos. A umidade pode causar danos ao monitor CMS-2000.

IMPORTANTE: Somente pessoal qualificado deve instalar ou fazer manutenção em produtos Johnson Controls. Estas instruções são um guia para esse pessoal. Siga cuidadosamente todas as instruções neste documento e todas as instruções para o CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Use condutores de cobre somente. Faça todas as conexões de fiação de acordo com os regulamentos locais, nacionais e regionais. Não exceda as classificações elétricas do CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Não instale o CMS-2000 Central Monitoring Station onde a temperatura máxima excede 125 °F (52 °C). Instalar o dispositivo onde as temperaturas máximas excedem 125 °F (52 °C) pode causar danos ao CMS-2000 Central Monitoring Station e anular a garantia.

IMPORTANTE: Faça todas as conexões de fiação de acordo com o Código Elétrico Nacional e os regulamentos locais. Use as precauções adequadas de Descarga Eletrostática (ESD) durante a instalação e manutenção para evitar danos aos circuitos eletrônicos do CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Mantenha a polaridade e as classificações de tensão ou corrente adequadas. A polaridade inadequada ou o excesso da tensão ou das classificações atuais anulará a garantia.

Uso pretendido do equipamento

A Estação Central de Monitoramento CMS-2000 fornece monitoramento rápido para até oito salas, oito capelas de exaustão ou uma combinação de salas e capelas. A CMS-2000 é comumente usada em postos de enfermagem ou em grandes laboratórios onde é necessário monitorar vários espaços.

Especificações técnicas

Uso pretendido	Uso interno	
Categoria de sobretensão	II	
Capacidade de monitoramento	Até oito controladores de ambiente crítico FMS-2000C ou controladores de capela HMS-1655.	
Temperatura de operação	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	
Umidade operacional	10% a 95% de umidade relativa, sem condensação	
Montagem	Espessura fina para espaços pequenos na parede	
Indicação de alarme	Borda iluminada 360° Safety Halo sonora e visual	
Silenciar alarme	Tela sensível ao toque, reinicialização automática	
Proteção por senha	Dois níveis de acesso para evitar acesso não autorizado	
Requisito de energia	24 VCA (nominal, 21,6 VCA mínimo/26,4 VCA máximo), fonte de alimentação 50/60 Hz 30 VA, Classe 2, Energia limitada ou LPS ou transformador de alimentação 30 VA, no mínimo	
Consumo de energia	Máximo de 24 VA	
Grau de poluição	2	
Resolução do visor	720 pixels x 1280 pixels	
Blocos de terminal de parafuso conectável	18 AWG para 22 AWG (1 mm a 0,6 mm de diâmetro)	
Dimensões do visor (altura x largura x profundidade)	5,3 pol. x 3,5 pol. x 1,17 pol. (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)	
Profundidade montado	Montagem fina 14,73 mm (0,58 pol.)	
  	Estados Unidos	UL listada (E515759) à UL 61010-1; FCC 47CFR Parte 15
	Canadá	cUL Listado (E515759) para CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Diretiva de Baixa Tensão [2014/35/EU] conforme EN 61010-1 Diretiva EMC [2014/30/EU] pela EN 61326-1 + EN 55011
	Reino Unido (UKCA)	Equipamento elétrico (Segurança) Regulamentos pela EN 61010-1 Regulamentos EMC pela EN 61326-1 + EN 55011
	Normas Internacionais	O produto cumpre os requisitos da IEC 61010-1, conforme reconhecidos pelas autoridades nacionais ou regionais.

Международные предупреждения на русском языке

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность поражения электрическим током.
Перед выполнением электрических соединений отключите источник питания. Прикосновение к любым компонентам под опасным напряжением может привести к поражению электрическим током, тяжелым травмам или смерти.

**ВНИМАНИЕ**

Риск нанесения травм или материального ущерба.
Только для применения в контролируемой среде. Условия окружающей среды см. в инструкции по монтажу.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Риск материального ущерба.
Перед тем как подавать питание в систему, проверьте все соединения проводки. Короткое замыкание или неправильное подсоединение проводов может привести к непоправимым повреждениям оборудования.

Риск материального ущерба.
Запрещено прокладывать кабель связи в том же кабель-канале, коробе или панели, что и высоковольтные (выше 30 В перемен. тока) провода. Изолируйте все сетевые провода и все сетевые устройства от высоковольтных проводов и оборудования. Если не изолировать сетевые провода и сетевые устройства от высоковольтных проводов и оборудования, это может привести к повреждению сетевых устройств или нарушить работу сети.

Риск материального ущерба.
Пометьте все провода, прежде чем отсоединять оборудование. Если не пометить провода, после повторного подключения оборудования оно может работать неправильно.

Риск материального ущерба.
Не подключайте питание 24 В перемен. тока напрямую к четырехпозиционному клеммному блоку дисплея CMS-2000. Вы должны заделать питание на девятипозиционном клеммном блоке удаленного датчика на зажимы +Vin и -Vin. Если не соблюдать схемы подключения, это может привести к необратимому повреждению монитора CMS-2000, а также аннулированию гарантии.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Запрещено устанавливать или использовать данный CMS-2000 Central Monitoring Station в среде или вблизи среды, в которой могут присутствовать коррозионные вещества или испарения. Если подвергать CMS-2000 Central Monitoring Station воздействию коррозионной среды, это может повредить внутренние компоненты устройства и аннулирует гарантию.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Запрещено устанавливать данный CMS-2000 Central Monitoring Station во влажной среде или в среде с образованием конденсата. Влага может привести к повреждению монитора CMS-2000.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Монтаж и обслуживание продукции Johnson Controls должен выполнять только квалифицированный персонал, который должен руководствоваться данными инструкциями. Тщательно выполняйте все инструкции, которые приведены в этом документе, и все инструкции к CMS-2000 Central Monitoring Station.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Используйте только медные проводники. Выполняйте все соединения проводки в соответствии с требованиями местных, национальных и государственных норм. Не превышайте номинальные электрические характеристики монитора CMS-2000 Central Monitoring Station.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Запрещено устанавливать CMS-2000 Central Monitoring Station в местах, где максимальная температура превышает 125°F (52°C). Если установить устройство в месте, где максимальная температура превышает 125°F (52°C), это может привести к повреждению CMS-2000 Central Monitoring Station и аннулировать гарантию.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Выполняйте все соединения проводки в соответствии с требованиями национальных нормативных документов и стандартов по электротехнике и местного законодательства. Принимайте необходимые меры предосторожности во избежание электростатического разряда во время монтажа и обслуживания, чтобы не допустить повреждения электронных схем монитора CMS-2000 Central Monitoring Station.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Соблюдайте правильную полярность и номинальные значения тока или напряжения. В случае неправильной полярности либо превышения номинальных значений тока или напряжения гарантия становится недействительной.

Область применения оборудования

Центральная станция контроля CMS-2000 обеспечивает оперативный мониторинг до восьми комнат, восьми вытяжных шкафов или соответствующей комбинации комнат и вытяжных шкафов. CMS-2000 обычно используется на постах дежурной медсестры или в крупных лабораториях, где требуется мониторинг нескольких помещений.

Технические характеристики

Предназначение	для применения в помещении	
Категория по перенапряжению	II	
Возможности мониторинга	до 8 контроллеров критических сред FMS-2000C или контроллеров HMS-1655 вытяжных систем.	
Рабочая температура	от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)	
Рабочая влажность	отн. влажность от 10% до 95%, без образования конденсата	
Монтаж	низкопрофильная установка в неглубокие выемки в стене	
Сигнализация	звуковая сигнализация и визуальная сигнализация по периметру 360° Safety Halo	
Отключение сигнализации	средствами сенсорного экрана, автоматический сброс	
Защита паролем	2 уровня приоритета для защиты от несанкционированного доступа	
Требования к электропитанию	Питание 24 В перемен. ток (номинальн., 21,6 В перемен. ток минимум/26,4 В перемен. ток максимум), 50/60 Гц 30 ВА, класс 2, с ограниченной энергией или с ограничением мощности, или трансформатор мощностью не менее 30 ВА	
Потребляемая мощность	макс. 24 ВА	
Степень загрязнения окружающей среды	2	
Разрешение дисплея	720 x 1280 пикселей	
Блочные винтовые клеммные колодки	под проводники 18 AWG - 22 AWG (диаметр от 1 мм до 0,6 мм)	
Размеры дисплея (высота x ширина x глубина)	134,62 x 88,9 x 29,72 мм (5,3 x 3,5 x 1,17 дюйма)	
Глубина в установленном состоянии	низкопрофильный монтаж: 14,73 мм (0,58 дюйма)	
Соответствие требованиям	США	UL Listed (E515759) согласно UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	 Канада	cUL Listed (E515759) to CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	 Европа (CE)	Директива по низковольтному оборудованию [2014/35/EU] согласно EN 61010-1 Директива по электромагнитной совместимости [2014/30/EU] согласно EN 61326-1 + EN 55011
	 Великобритания (UKCA)	Электрическое оборудование (безопасность) Правила согласно EN 61010-1 Правила ЭМС согласно EN 61326-1 + EN 55011
	Международные стандарты	Продукт соответствует требованиям IEC 61010-1, признанным национальными или региональными органами власти.

Internationella varningar

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar.

Koppla ifrån strömförsörjningen innan elektriska anslutningar utförs. Kontakt med komponenter med farlig spänning kan orsaka elektriska stötar och leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

⚠ VARNING

Risk för skador på person eller egendom.

Endast för användning i en kontrollerad miljö. Se installationsanvisningar för miljöförhållanden.

MEDELANDE

Risk för skador på egendom.

Anslut inte strömförsörjningen till Stationet förrän alla kabelanslutningar har kontrollerats. Kortslutna eller felaktigt anslutna kablar kan resultera i permanenta skador på utrustningen.

Risk för skador på egendom.

Dra inte nätverkskablar i samma kanal, bana eller panel som högspänningskablar (över 30 VAC). Isolera alla nätverkskablar och alla nätverksenheter från högspänningskablar och utrustning. Underlåtenhet att isolera nätverkskablar och nätverksenheter från högspänningskablar och utrustning kan resultera i skador på nätverksenheter eller dålig nätverksprestanda.

Risk för skador på egendom.

Märk alla kablar innan utrustningen fränkopplas. Underlåtenhet att märka kablar kan orsaka felfunktion hos utrustningen när den åter ansluts.

Risk för skador på egendom.

Anslut inte 24 VAC-strömförsörjningen direkt till CMS-2000-displayens skruvplint med fyra positioner. Du måste terminera strömmen vid fjärrgivarens skruvplint med nio positioner på terminalerna +Vin och -Vin. Underlåtenhet att följa kopplingsinstruktionerna kan permanent skada CMS-2000-monitorn och kan även ogiltigförklara din garanti.

VIKTIGT: Installera inte och använd inte denna CMS-2000 Central Monitoring Station i eller nära miljöer där korrosiva ämnen eller ångor kan förekomma. Exponering av CMS-2000 Central Monitoring Station för korrosiva miljöer kan skada enhetens interna komponenter och kommer att ogiltigförklara din garanti.

VIKTIGT: Installera inte denna CMS-2000 Central Monitoring Station i kondenserande, våta eller fuktiga miljöer. Fukt kan skada CMS-2000-monitorn.

VIKTIGT: Endast kvalificerad personal får installera eller utföra service på produkter från Johnson Controls. Dessa instruktioner är en vägledning för sådan personal. Följ noga alla instruktioner i detta dokument samt alla instruktioner för CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIGT: Använd endast kopparledare. Utför alla kabelanslutningar enligt lokala, nationella och regionala bestämmelser. Överskrid inte de elektriska gränsvärdena för CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIGT: Installera inte CMS-2000 Central Monitoring Station där den högsta temperaturen överskrider 125 °F (52 °C). Installation av enheten där den högsta temperaturen överskrider 125 °F (52 °C) kan skada CMS-2000 Central Monitoring Station och kan ogiltigförklara garantin.

VIKTIGT: Utför alla kabelanslutningar enligt nationella elektriska normer och lokala bestämmelser. Vidta lämpliga skyddsåtgärder mot elektrostatiska urladdningar (ESD) under installation och service för att inte skada de elektroniska kretsarna i CMS-2000 Central Monitoring Station.

VIKTIGT: Upprätthåll korrekt polaritet och lämpliga ström- och spänningsvärden. Fel polaritet eller för hög spänning eller ström ogiltigförklarar garantin.

Avsedd användning av utrustningen

CMS-2000 Central Monitoring Station ger snabb övervakning av upp till åtta rum, åtta dragskåp eller en kombination av rum och skåp. CMS-2000 används ofta i sjuksköterskestationer, eller i stora laboratorier där övervakning av flera utrymmen krävs.

Tekniska specifikationer

Avsedd användning	Användning inomhus	
Överspänningskategori	II	
Övervakningskapacitet	Upp till åtta FMS-2000C-styrenheter för kritiska miljöer eller HMS-1655-styrenheter för dragskåp.	
Drifttemperatur	0 till 40 °C (32 till 104 °F)	
Luftfuktighet vid drift	10 till 95 % relativ luftfuktighet, icke-kondenserande	
Montering	Tunn montering för grunda väggutrymmen	
Larmindikering	Hörbar och visuell 360° Safety Halo upplyst kant	
Larmtystnad	Pekskärm, auto-återställning	
Lösenordsskydd	Två åtkomstnivåer för att förhindra obehörig åtkomst	
Strömkrav	24 VAC (nominellt, min. 21,6 VAC/max. 26,4 VAC), 50/60 Hz, 30 VA strömförsörjning, Klass 2, Limited Energy eller LPS eller min. effekt 30 VA transformator	
Effektförbrukning	24 VA max.	
Föroreningsgrad	2	
Skärmupplösning	720 x 1280 pixlar	
Inpluggbara skruvplintar	18 AWG till 22 AWG (1 till 0,6 mm diameter)	
Mått skärm (höjd x bredd x djup)	134,62 x 88,9 x 29,72 mm (5,3" x 3,5" x 1,17")	
Monteringsdjup	Grunt montage: 14,73 mm (0,58")	
Överens- stämmelse   	USA	UL-listad (E515759) enligt UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	Kanada	cUL-listad (E515759) enligt CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Lågspänningsdirektivet [2014/35/EU] enligt EN 61010-1 EMC-direktivet [2014/30/EU] enligt EN 61326-1 + EN 55011
	Storbritannien (UKCA)	Elektrisk utrustning (säkerhet) Föreskrifter enligt EN 61010-1 EMC-bestämmelser enligt EN 61326-1 + EN 55011
	Internationella standarder	Produkten uppfyller kraven i IEC 61010-1 som erkänns av nationella eller regionala myndigheter.

英文国际警告

**警告**

电击风险。
在进行电气连接之前，请断开电源。与带危险电压的组件接触会产生电击，可能造成严重人身伤害或死亡。

**警告**

人身伤害或财产损失风险。
只能在受控环境中使用。有关环境条件的信息，请参阅安装说明。

通知

财产损失风险。
在检查所有接线连接之前，请勿给系统供电。电线短路或连接不当可能会导致永久损坏设备。

财产损失风险。
请勿将网络通信电缆与任何高压(大于30 VAC)接线布设在同一导管、线槽或面板中。将所有网络接线和所有网络设备与高压接线和设备隔离。未能将网络接线和网络设备与高压接线和设备隔离会导致网络设备损坏或网络性能不佳。

财产损失风险。
断开设备连接之前，请标记所有电线。未能标记电线可能会在重新连接设备后导致设备操作不当。

财产损失风险。
不要将24 VAC电源直接连接到CMS-2000监视器4位接线盒。您必须在+Vin和-Vin端子上的远程传感器的9位接线盒上终止电源。不遵守接线图可能会永久损坏CMS-2000监视器并可能导致保修失效。

重要:请不要在可能存在腐蚀性物质或蒸汽的环境中或附近安装或使用CMS-2000 Central Monitoring Station。CMS-2000 Central Monitoring Station暴露在腐蚀性环境中可能会损坏设备的内部组件，并导致保修失效。

重要:请勿将CMS-2000 Central Monitoring Station安装在冷凝、湿润或潮湿的环境中。湿气可能会导致CMS-2000监视器受损。

重要:只有合格的人员才能安装或维修江森自控产品。这些说明是此类人员的指南。认真遵循本文档中的所有说明以及CMS-2000 Central Monitoring Station的所有说明。

重要:请仅使用铜质导体。确保所有接线连接符合本地、国家和地区法规。请勿超出CMS-2000 Central Monitoring Station的电气评级。

重要:请勿将CMS-2000 Central Monitoring Station安装在最高温度超过125°F (52°C)的地方。将设备安装在最高温度超过125°F (52°C)的地方可能会损坏CMS-2000 Central Monitoring Station，并可能导致保修失效。

重要:按照国家电气规范和当地法规进行所有接线连接。在安装和维修过程中使用适当的静电放电(ESD)预防措施，避免损坏CMS-2000 Central Monitoring Station的电子电路。

重要:保持正确的极性和电压或额定电流。极性不正确或超过电压或额定电流将会导致保修失效。

设备的设计用途

CMS-2000 中央监控站为多达八个房间或八个通风橱（或房间与通风橱的组合）提供一瞥式监控。CMS-2000 通常用于护士站或需要监控多个空间的大型实验室环境。

技术规格

设计用途	室内使用	
过电压类别	II	
监控能力	多达八个 FMS-2000C 关键环境控制器或 HMS-1655 通风橱控制器。	
运行温度	32°F 到 104°F (0°C 到 40°C)	
工作湿度	10% 至 95% 相对湿度，无冷凝	
安装	薄型安装用于空心轻质隔墙	
警报指示	可听和可见 360° Safety Halo 照明边缘	
警报静音	触摸屏，自动重置	
密码保护	两种访问级别，防止未经授权访问	
电源要求	24 VAC(标称，最小21.6 VAC/最大26.4 VAC)， 50/60 Hz，2级，有限电能或LPS，或最低功率 30VA 的变压器	
能耗	最大 24 VA	
污染等级	2	
显示分辨率	720 像素 x 1280 像素	
可插拔螺丝端子排	18 AWG 至 22 AWG (1 mm 至 0.6 mm 直径)	
显示尺寸 (高 x 宽 x 深)	5.3 英寸 x 3.5 英寸 x 1.17 英寸 (134.62 毫米 x 88.9 毫米 x 29.72 毫米)	
安装深度	薄型安装：0.58 英寸 (14.73 毫米)	
适用规范	 美国	通过UL认证 (E515759)，符合 UL61010-1；FCC 47CFR Part 15
	 加拿大	cUL认证 (E515759)，符合CAN/CSA C22.2 NO.61010-1；ICES-003
	 欧洲 (CE)	低电压指令[2014/35/EU] per EN 61010-1 EMC指令[2014/30/EU] per EN 61326- 1 + EN 55011
	 英国 (UKCA)	电气设备 (安全) 符合EN61010-1的规定 根据EN 61326-1 + EN 55011的EMC 法规
	国际标准	产品符合国家或地区当局认可的 IEC61010-1的要求。

國際警告(繁體中文)

警告

觸電風險。
在進行電氣連接之前，務必斷開所有電源。接觸帶有危險電壓的元件會導致觸電並可能導致嚴重的人身傷害或死亡。

小心

可能導致人身傷害或財產受損。
僅可用於受控環境。環境狀況請參考安裝指示說明。

注意

可能導致財產受損。
檢查所有電線連接前不得為系統接電。系統短路或未妥善連接電線可能會永久毀損設備。

可能導致財產受損。
不得在相同導管、室內配管上鋪設網路通訊纜線，或鑲嵌任何高壓電線(高於30 VAC)。從高壓電線和設備中隔離所有網路電線和裝置。若未從高壓電線和設備中隔離所有網路電線和裝置，可能毀損網路裝置或網路效能不良。

可能導致財產受損。
斷開設備電源前要在貼上所有電線標籤。若未貼上電線標籤，將可能於重新連接設備後引起不當設備操作。

可能導致財產受損。
不得將24 VAC電源直接連接至CMS-2000顯示的四定位接線端子。必須切斷+Vin和-Vin端子上遙控感應器九定位接線端子的電源。若未遵循電線指示可能永久毀損CMS-2000監控器，且可能使您的產品保證失效。

重要事項:不得在或靠近存在腐蝕性物質，或可能存在蒸氣的環境，安裝或使用CMS-2000 Central Monitoring Station。若讓CMS-2000 Central Monitoring Station曝露於有腐蝕性物質的環境，將可能毀損裝置內部元件，且將使您的產品保證失效。

重要事項:不得將這款CMS-2000 Central Monitoring Station裝在冷凝、潮濕或濕氣重的境。濕氣可能毀損CMS-2000 Central Monitoring Station。

重要事項:僅應由合格人員安裝或維修Johnson Controls產品。這些指示說明是此等人員的指南。請慎重遵循本文件的所有指示說明，以及CMS-2000 Central Monitoring Station的指示說明。

重要事項:請只使用銅導線。所有接線作業必須依照地方、國家和區域法規。不得超出CMS-2000 Central Monitoring Station的電功率額定值。

重要事項:不得在最高溫度超過125°F (52°C)的環境安裝CMS-2000 Central Monitoring Station。在最高溫度超過125°F (52°C)的環境安裝CMS-2000 Central Monitoring Station可能導致產品毀損，且將使您的產品保證失效。

重要事項:所有接線作業必須依照國家電氣規範和地方法規。安裝和維修產品時請慎重遵循靜電放電(ESD)注意事項，避免毀損CMS-2000 Central Monitoring Station的電子電路。

重要事項:維護正確的極性、電壓或電流額定值。極性不正確，或超出電壓或電流額定值將使您的產品保證失效。

設備設計用途:

CMS-2000中央中央監控站提供高達8個房間、8個通風櫥或合併房間和櫥櫃的一覽式監控作業。CMS-2000通常用於護理站或大型實驗室,以便監控多個空間。

技術規格

設計用途		室內使用
過量電壓類別		II
監控能力		高達8個FMS-2000C關鍵環境控制器,或HMS-1655通風櫥控制器
操作溫度		32°F至104°F(0°C至40°C)
操作濕度		10%至95%相對濕度、非冷凝
安裝		淺層空心牆的薄型安裝
警報指示		360° Safety Halo聲音視覺的照明邊界
警報靜音		觸控式螢幕、自動重設
密碼保護		兩個存取等級,避免未經授權存取
電源要求		24 VAC (標稱值、21.6 VAC最低/26.4 VAC最高) 50/60 Hz 30 VA電源、第2級、有限電源或LPS、或電源最低 30VA 的變壓器
耗電量		最高24 VA
污染等級		2
顯示解析度		720像素x1280像素
插接式螺絲型接線端子		18 AWG至22 AWG 18 AWG至22 AWG(直徑1公釐至0.6公釐)
顯示體積 (高x寬x深)		5.3 吋 x 3.5 吋 x 1.17 吋 (134.62公釐 x 88.9公釐 x 29.72公釐)
安裝深度		薄型安裝: 0.58英吋(14.73公釐)
合規   	美國	UL 列名 (E515759) 至 UL 61010-1 ; FCC 47CFR 第 15 部分
	加拿大	cUL 列名 (E515759) 符合 CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1 ; ICES-003
	歐洲 (CE)	CE 符合 EN 61010-1 的低電壓指令 [2014/35/EU] 符合 EN 61326-1 + EN 55011 的 EMC 指令 [2014/30/EU]
	英國 (UKCA)	UKCA 電氣設備 (安全) 符合 EN 61010-1 的規定 符合 EN 61326-1 + EN 55011 的 EMC 規定
	國際標準	產品符合國家或地區當局認可的 IEC 61010-1 要求。

Deutsch Internationale Warnhinweise

⚠️ WARNUNG

Gefahr eines Stromschlags.

Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie elektrische Anschlüsse vornehmen. Eine Berührung von Komponenten, die unter gefährlicher Spannung stehen, kann einen elektrischen Schlag verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠️ VORSICHT

Risiko von Personen- oder Sachschäden.

Nur zur Verwendung in einer kontrollierten Umgebung. Informationen zu den Umgebungsbedingungen finden Sie in der Installationsanleitung.

HINWEIS

Gefahr von Sachschäden.

Die Stromzufuhr darf nicht aktiviert werden, bevor alle Verdrahtungsverbindungen kontrolliert wurden. Kurzgeschlossene oder nicht richtig angeschlossene Kabel können zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.

Gefahr von Sachschäden.

Verlegen Sie Netzwerkkommunikationskabel nicht im selben Kabelkanal oder in derselben Kabelblende wie Stromkabel mit höherer Spannung (mehr als 30 V AC). Isolieren Sie die gesamte Netzwerkverkabelung und alle Netzwerkgeräte von der Hochspannungsverkabelung und -ausrüstung. Wird die Netzwerkverkabelung und die Netzwerkgeräte nicht von der Hochspannungsverkabelung und -ausrüstung isoliert, kann dies zu Schäden an den Netzwerkgeräten oder einer schlechten Netzwerkleistung führen.

Gefahr von Sachschäden.

Beschriften Sie alle Kabel vor dem Trennen der Geräte. Wenn die Kabel nicht beschriftet sind, kann dies nach dem Wiederanschlüssen der Geräte zu einem unsachgemäßen Betrieb führen.

Gefahr von Sachschäden.

Schließen Sie das 24-V-AC-Netzteil nicht direkt an den vierpoligen Klemmenblock der CMS-2000-Anzeige an. Die Spannungsversorgung muss an die Anschlüsse +Vin und -Vin am neunpoligen Klemmenblock des Remote-Sensors angeschlossen werden. Die Nichtbeachtung der Schaltpläne kann zu dauerhaften Schäden am CMS-2000-Monitor und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

WICHTIG: Montieren oder benutzen Sie diesen CMS-2000 Central Monitoring Station nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, in denen korrosive Substanzen oder Dämpfe auftreten können. Wird der CMS-2000 Central Monitoring Station korrosiven Umgebungen ausgesetzt, können die internen Komponenten des Geräts beschädigt werden, und die Garantie erlischt.

WICHTIG: Installieren Sie diesen CMS-2000 Central Monitoring Station nicht in kondensierenden, nassen oder feuchten Umgebungen. Feuchtigkeit kann zu Schäden am CMS-2000 Monitor führen.

WICHTIG: Produkte von Johnson Controls dürfen nur durch qualifiziertes Personal installiert oder gewartet werden. Diese Anweisungen sind ein Leitfaden für dieses Personal. Befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen in diesem Dokument und alle Anweisungen für den CMS-2000 Central Monitoring Station.

WICHTIG: Nur Kupferleiter verwenden. Führen Sie alle Verdrahtungen gemäß den örtlichen, regionalen und nationalen gesetzlichen Bestimmungen durch. Die elektrischen Nennwerte des CMS-2000 Central Monitoring Stations dürfen nicht überschritten werden.

WICHTIG: Installieren Sie den CMS-2000 Central Monitoring Station nicht an Orten, an denen die maximale Temperatur 125 °F (52 °C) übersteigt. Die Installation des Geräts an Orten, an denen die Höchsttemperaturen 125 °F (52 °C) übersteigen, kann zu Schäden am CMS-2000 Central Monitoring Station und zum Erlöschen der Garantie führen.

WICHTIG: Führen Sie alle Verdrahtungen gemäß den örtlichen, regionalen und nationalen gesetzlichen Bestimmungen durch. Treffen Sie bei der Installation und Wartung geeignete Vorsichtsmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung, um eine Beschädigung der elektronischen Schaltkreise des CMS-2000 Central Monitoring Stations zu vermeiden.

WICHTIG: Achten Sie auf korrekte Polarität sowie auf korrekte Spannungs- bzw. Stromwerte. Bei falscher Polarität oder Überschreitung der Spannungs- oder Stromwerte erlischt die Garantie.

Vorgesehene Verwendung des Gerätes

Mit der CMS-2000 Central Monitoring Station können auf einen Blick bis zu acht Räume, acht Laborabzüge oder Räume und Laborabzüge gleichzeitig überwacht werden. Die CMS-2000 wird üblicherweise in Pflegestationen oder großen Laboren eingesetzt, wo mehrere Bereiche überwacht werden müssen.

Technische Daten

Verwendungszweck		Für den Innengebrauch.
Überspannungskategorie		II
Überwachung		Bis zu acht FMS-2000C Critical Environment Controller oder HMS-1655 Fume Hood Controller
Betriebstemperatur		0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)
Luftfeuchte (Betrieb)		10 % bis 95 % relative Luftfeuchte, nicht kondensierend
Montage		Dünne Halterung für flache Wandvertiefungen
Alarmanzeige		Akustisch und visuell über 360° Safety Halo-Lichtkranz
Alarmstummschaltung		Touchscreen, automatischer Reset
Passwortschutz		Zwei Zugriffsebenen zum Unterbinden des unbefugten Zugriffs
Betriebsspannung		24 V AC (nominal, 21,6 V AC min./26,4 V AC max.), 50/60 Hz, 30 VA Netzteil, Klasse 2, Energiebegrenzung oder LPS oder einen Transformator mit mindestens 30 VA
Leistungsaufnahme		Maximal 24 VA
Verschmutzungsgrad		2
Auflösung der Anzeige		720 x 1280 Pixel
Steckbare Schraubklemmleisten		18 AWG bis 22 AWG (1 mm bis 0,6 mm Durchmesser)
Abmessungen der Anzeige (Höhe x Breite x Tiefe)		134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm (5,3 in. x 3,5 in. x 1,17 in.)
Einbautiefe		Dünne Halterung: 14,73 mm (0,58 Zoll)
UL US LISTED CE UK CA	USA	UL-gelistet (E515759) nach UL 61010-1; FCC 47CFR Teil 15
	Kanada	cUL-gelistet (E515759) nach CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Niederspannungsrichtlinie [2014/35/EU] nach EN 61010-1 EMV-Richtlinie [2014/30/EU] nach EN 61326-1 + EN 55011
	Vereinigtes Königreich (UKCA)	Elektrische Betriebsmittel (Sicherheit) Vorschriften nach EN 61010-1 EMV-Vorschriften nach EN 61326-1 + EN 55011
	Internationale Normen	Das Produkt erfüllt die Anforderungen der IEC 61010-1, die von nationalen oder regionalen Behörden anerkannt sind.

Ficha técnica de seguridad de CMS-2000 Central Monitoring Station

■ Advertencias internacionales en español

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica.

Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar las conexiones eléctricas. El contacto con componentes que transmitan una tensión peligrosa puede provocar descargas eléctricas y causar lesiones graves o mortales.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños materiales.

Para el uso exclusivo en un entorno controlado. Consulte las instrucciones de instalación para las condiciones ambientales.

AVISO

Riesgo de daños materiales.

No aplique corriente al sistema hasta que haya comprobado que todas las conexiones del cableado son correctas. Los cables cortocircuitados o conectados incorrectamente pueden provocar daños permanentes en el equipo.

Riesgo de daños materiales.

No tienda cables de comunicaciones de red por el mismo conducto, canaleta o panel con cableado de alta tensión (30 V CA) de cualquier tipo. Aísle todo el cableado de red y los dispositivos de red del cableado de alta tensión y del equipo. De no ser así, se podrían producir daños a los dispositivos de red o un rendimiento de la red insuficiente.

Riesgo de daños materiales.

Etiquete todos los cables antes de desconectar el equipo. En caso contrario, se podría producir un mal funcionamiento del equipo tras su reconexión.

Riesgo de daños materiales.

No conecte la fuente de alimentación de 24 V CA directamente al bloque de terminales de cuatro posiciones de la pantalla del CMS-2000. Debe terminar la alimentación en el bloque de terminales de nueve posiciones del sensor remoto en los terminales +Vin y -Vin. El incumplimiento de las instrucciones de cableado podría producir daños permanentes al monitor CMS-2000 y anular la garantía.

IMPORTANTE: No instale ni utilice este CMS-2000 Central Monitoring Station cerca o en entornos donde pueda haber sustancias o vapores corrosivos. Su exposición a entornos corrosivos puede dañar los componentes internos del dispositivo y anular la garantía.

IMPORTANTE: No instale este CMS-2000 Central Monitoring Station en entornos con presencia de condensación, agua o humedad. La humedad puede dañar el monitor CMS-2000.

IMPORTANTE: Sólo el personal cualificado debe realizar la instalación o el mantenimiento de productos Johnson Controls. Estas instrucciones son una guía para dicho personal. Siga atentamente todas las instrucciones en este documento y todas las instrucciones para el CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Utilice exclusivamente conductores de cobre. Conecte todo el cableado conforme a las regulaciones nacionales, regionales y locales. No exceda las especificaciones eléctricas del CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: No instale el CMS-2000 Central Monitoring Station donde la temperatura máxima supere los 125 °F (52 °C). La instalación del dispositivo en entornos donde la temperatura máxima supere los 125 °F (52 °C) puede dañar el CMS-2000 Central Monitoring Station y anular la garantía.

IMPORTANTE: Conecte todo el cableado conforme al National Electrical Code (NEC) y a las regulaciones locales. Adopte las medidas de precaución adecuadas frente a las descargas electrostáticas (ESD) durante la instalación y el mantenimiento para evitar dañar los circuitos electrónicos del CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Mantenga la polaridad y las especificaciones de tensión o corriente adecuadas. Una polaridad incorrecta o superar las especificaciones de tensión o corriente anularán la garantía.

■ Uso previsto del equipo

La estación de monitoreo central CMS-2000 ofrece monitoreo a la vista para hasta ocho habitaciones, ocho campanas de gases o una combinación de habitaciones y campanas. La CMS-2000 normalmente se usa en estaciones de enfermería o en laboratorios grandes donde es necesario monitorear varios espacios.

■ Especificaciones técnicas

Uso previsto		Uso en interiores
Categoría de sobrevoltaje		II
Capacidad de monitoreo		Hasta ocho controladores ambientales críticos FMS-2000C o controladores de campanas de gases HMS-1655.
Temperatura de funcionamiento		0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Humedad de funcionamiento		Humedad relativa entre 10% y 95%, sin condensación
Montaje		Montaje delgado para cavidades de pared poco profundas
Indicación de alarma		Borde iluminado de Safety Halo audible y visual en 360°
Silenciar alarma		Pantalla táctil, restablecimiento automático
Protección por contraseña		Dos niveles de acceso para evitar el acceso no autorizado
Requisitos de alimentación		24 V CA (nominal, 21,6 V CA mínimo/26,4 V CA máximo), fuente de alimentación de 50/60 Hz 30 VA, Clase 2, con limitación de energía, o LPS o un transformador con una potencia mínima de 30 VA
Consumo eléctrico		24 VA máximo
Grado de contaminación		2
Resolución de pantalla		720 pixeles x 1280 pixeles
Bloque de terminales de tornillo enchufables		18 AWG a 22 AWG (1 mm a 0,6 mm de diámetro)
Dimensiones de pantalla (Altura x ancho x profundidad)		5,3 pulg. x 3,5 pulg. x 1,17 pulg. (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)
Profundidad de montaje		Montaje delgado: 0,58 pulg (14,73 mm)
  	Estados Unidos	Listado UL (E515759) según UL 61010-1; FCC 47CFR Parte 15
	Canadá	Listado cUL (E515759) según CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Directiva de baja tensión [2014/35/UE] según EN 61010-1 Directiva CEM [2014/30/UE] según EN 61326-1 + EN 55011
	Reino Unido (UKCA)	Equipo Eléctrico (Seguridad) Normativa según EN 61010-1 Normativa CEM según EN 61326-1 + EN 55011
	Normas internacionales	El producto cumple los requisitos de la norma IEC 61010-1 reconocidos por las autoridades nacionales o regionales.

■ Advertencias internacionales



Riesgo de descarga eléctrica.
Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar las conexiones eléctricas. El contacto con componentes que poseen una tensión peligrosa puede producir descargas eléctricas y lesiones personales graves o la muerte.



Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.
Solo para uso en ambientes controlados. Consulte las instrucciones de instalación para las condiciones medioambientales.



Riesgo de daño a la propiedad.
No aplique energía al sistema antes de comprobar todas las conexiones de cableado. Un cortocircuito o una conexión incorrecta de los cables puede provocar daños permanentes en el equipo.

Riesgo de daño a la propiedad.
No instale los cables de comunicación de red en el mismo conducto, canal o panel con cableado de alta tensión (superior a 30 VCA). Aísle todo el cableado de red y todos los dispositivos de red de los cables y equipos de alta tensión. Si no aísla el cableado y los dispositivos de red de los cables y equipos de alta tensión, se pueden producir daños en los dispositivos de red o un rendimiento deficiente de la red.

Riesgo de daño a la propiedad.
Etiquete todos los cables antes de desconectar el equipo. Si no etiqueta los cables, se puede producir un funcionamiento incorrecto del equipo después de su reconexión.

Riesgo de daño a la propiedad.
No conecte el suministro de alimentación de 24 VCA directamente al bloque de terminal de cuatro posiciones de la pantalla CMS-2000. Debe interrumpir la alimentación en el bloque de terminales de nueve posiciones del sensor remoto en los terminales +Vin y -Vin. Si no se siguen las instrucciones de cableado se pueden producir daños permanentes en el monitor CMS-2000 y esto podría anular la garantía.

IMPORTANTE: No instale ni utilice el CMS-2000 Central Monitoring Station en o cerca de entornos en los que puedan existir sustancias o vapores corrosivos. La exposición del CMS-2000 Central Monitoring Station a entornos corrosivos puede dañar los componentes internos del dispositivo y anulará la garantía.

IMPORTANTE: No instale el CMS-2000 Central Monitoring Station en entornos con condensación, húmedos o mojados. La humedad puede dañar el monitor CMS-2000.

IMPORTANTE: Sólo personal calificado debe instalar o realizar el mantenimiento de los productos de Johnson Controls. Estas instrucciones son una guía para dicho personal. Siga cuidadosamente todas las instrucciones de este documento y todas las instrucciones para el CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Use solo conductores de cobre. Realice todas las conexiones de cables de acuerdo con las normativas locales, nacionales y regionales. No exceda las calificaciones eléctricas del CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: No instale CMS-2000 Central Monitoring Station donde la temperatura máxima supere los 125°F (52°C). La instalación del dispositivo en lugares en los que las temperaturas máximas superan los 125 °F (52 °C) podría producir daños en el CMS-2000 Central Monitoring Station y anular la garantía.

IMPORTANTE: Realice todas las conexiones de cables de acuerdo con las normativas locales y el Código eléctrico nacional. Siga las precauciones para Descargas electrostáticas (ESD) adecuadas durante la instalación y el mantenimiento para evitar dañar los circuitos electrónicos del CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: Mantenga la polaridad y la tensión o corriente adecuados. La polaridad incorrecta o el exceso de tensión o corriente anulará la garantía.

■ Uso previsto del equipo

La estación de monitorización central CMS-2000 suministra una supervisión rápida de hasta ocho salas, ocho campanas extractoras o una combinación de salas y campanas. El sistema CMS-2000 suele utilizarse en estaciones de enfermería o en grandes laboratorios en los que es necesario monitorizar múltiples espacios.

■ Especificaciones técnicas

Uso previsto		Uso en interiores
Categoría de sobrevoltaje		II
Capacidad de monitoreo		Hasta ocho controladores ambientales críticos FMS-2000C o controladores de campanas de gases HMS-1655.
Temperatura de funcionamiento		0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Humedad de funcionamiento		Humedad relativa entre 10% y 95%, sin condensación
Montaje		Montaje delgado para cavidades de pared poco profundas
Indicación de alarma		Borde iluminado de Safety Halo audible y visual en 360°
Silenciar alarma		Pantalla táctil, restablecimiento automático
Protección por contraseña		Dos niveles de acceso para evitar el acceso no autorizado
Requisitos de alimentación		24 V CA (nominal, 21,6 V CA mínimo/26,4 V CA máximo), fuente de alimentación de 50/60 Hz 30 VA, Clase 2, con limitación de energía, o LPS o un transformador con una potencia mínima de 30 VA
Consumo eléctrico		24 VA máximo
Grado de contaminación		2
Resolución de pantalla		720 pixeles x 1280 pixeles
Bloque de terminales de tornillo enchufables		18 AWG a 22 AWG (1 mm a 0,6 mm de diámetro)
Dimensiones de pantalla (Altura x ancho x profundidad)		5,3 pulg. x 3,5 pulg. x 1,17 pulg. (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)
Profundidad de montaje		Montaje delgado: 0,58 pulg (14,73 mm)
  	Estados Unidos	Listado UL (E515759) según UL 61010-1; FCC 47CFR Parte 15
	Canadá	Listado cUL (E515759) según CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Directiva de baja tensión [2014/35/UE] según EN 61010-1 Directiva CEM [2014/30/UE] según EN 61326-1 + EN 55011
	Reino Unido (UKCA)	Equipo Eléctrico (Seguridad) Normativa según EN 61010-1 Normativa CEM según EN 61326-1 + EN 55011
	Normas internacionales	El producto cumple los requisitos de la norma IEC 61010-1 reconocidos por las autoridades nacionales o regionales.

■ Avertissements internationaux en français

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique.
Débrancher l'alimentation avant de réaliser tout branchement électrique. Tout contact avec des composants conducteurs de tensions dangereuses risque d'entraîner une décharge électrique et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.
Pour utilisation dans un environnement contrôlé uniquement. Consulter le guide d'installation pour les conditions environnementales.

AVIS

Risque de dégâts matériels.
Ne pas mettre le système sous tension avant d'avoir vérifié tous les raccords de câblage. Des fils formant un court-circuit ou connectés de façon incorrecte risquent d'endommager irrémédiablement l'équipement.

Risque de dégâts matériels.
Ne passez pas les câbles de communication réseau dans les mêmes gaines, chemins de câbles ou panneaux que les câbles à haute tension (supérieure à 30 Vca). Isolez tous les câbles et appareils réseau des câbles et appareils à haute tension. Un défaut d'isolement des câbles et appareils à haute tension peut provoquer des dommages aux appareils réseau et réduire les performances du réseau.

Risque de dégâts matériels.
Étiquetez tous les câbles avant de débrancher l'équipement. Le non-respect de cette précaution peut amener un fonctionnement anormal après redémarrage de l'équipement.

Risque de dégâts matériels.
Ne pas brancher le bloc d'alimentation de 24 V CA directement au bornier à quatre positions de l'écran du CMS-2000. Vous devez raccorder l'alimentation aux bornes +Vin et -Vin du bornier à neuf positions du capteur à distance. Ne pas respecter les instructions de câblage peut causer des dommages permanents au moniteur CMS-2000 et annuler votre garantie.

IMPORTANT : N'installez ou n'utilisez pas CMS-2000 Central Monitoring Station dans, ou près, d'environnements où des substances ou vapeurs corrosives peuvent être présentes. L'exposition du CMS-2000 Central Monitoring Station à des environnements corrosifs peut endommager les composants internes de l'appareil et annuler la garantie.

IMPORTANT : N'installez pas CMS-2000 Central Monitoring Station dans un environnement humide, mouillé ou il se produit de la condensation. L'humidité peut causer des dommages au CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : Seul le personnel qualifié peut installer et entretenir les produits Johnson Controls. Ces instructions constituent un guide pour ce type de personnel. Suivez attentivement toutes les instructions de ce document et toutes les instructions du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : N'utilisez que des conducteurs en cuivre. Assurez-vous que tous les branchements de câbles sont effectués selon les réglementations locales, nationales et régionales. Ne dépassez pas les spécifications électriques du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : N'installez pas le CMS-2000 Central Monitoring Station où la température maximum dépasse 125 °F (52 °C). Installer l'appareil dans un environnement où la température maximum dépasse 125 °F (52 °C) peut endommager CMS-2000 Central Monitoring Station et peut annuler la garantie.

IMPORTANT : Assurez-vous que tous les branchements de câbles sont effectués selon le Code national de l'électricité et les réglementations locales. Utilisez une bonne protection contre les décharges électrostatiques (ESD) pendant l'installation et l'entretien pour éviter d'endommager les circuits électroniques du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : Conservez la bonne polarité et la bonne tension ou le bon courant. Une mauvaise polarité ou le dépassement de la tension ou du courant annulera la garantie.

■ Usage prévu de l'équipement

La station centrale de surveillance CMS-2000 permet de surveiller en un coup d'œil jusqu'à huit salles, huit hottes ou une combinaison de salles et de hottes. La CMS-2000 est couramment utilisée dans les postes d'infirmières ou dans les grands laboratoires où la surveillance de plusieurs espaces est requise.

■ Spécifications techniques

Usage prévu	Usage à l'intérieur	
Catégorie de surtension	II	
Capacité de surveillance	Jusqu'à huit contrôleurs d'environnement critique FMS-2000C Critical Environment Controllers ou des contrôleurs HMS-1655 Fume Hood.	
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
Humidité d'exploitation	10 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation	
Montage	Support mince pour cavités murales peu profondes	
Témoin d'alarme	Bord lumineux 360° Safety Halo (sonore et visuel)	
Coupeure de l'alarme	Écran tactile, réinitialisation automatique	
Protection par mot de passe	Deux niveaux d'accès pour empêcher tout accès non autorisé	
Alimentation	Bloc d'alimentation de 24 V CA (nominal, 21,6 V CA minimum/26,4 V CA maximum), 50/60 Hz à 30 VA, classe 2, à restriction de l'alimentation ou LPS, ou un transformateur d'une puissance minimale de 30 VA	
Consommation d'électricité	24 VA maximum	
Niveau de pollution	2	
Résolution d'affichage	720 x 1280 pixels	
Bornier à vis	18 AWG à 22 AWG (1 mm à 0,6 mm de diamètre)	
Dimensions de l'affichage (Hauteur x largeur x profondeur)	5,3 po x 3,5 po x 1,17 po (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)	
Profondeur d'installation	Support mince : 14,73 mm (0,58 po)	
  	États-Unis	Homologué UL (E515759) selon UL 61010-1 ; FCC 47CFR Part 15
	Canada	Homologué cUL (E515759) selon CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1 ; ICES-003
	Europe (CE)	Directive basse tension [2014/35/UE] selon EN 61010-1 Directive CEM [2014/30/EU] par EN 61326-1 + EN 55011
	Royaume-Uni (UKCA)	Matériel électrique (sécurité) Réglementation selon EN 61010-1 Réglementations CEM selon EN 61326-1 + EN 55011
	Normes internationales	Le produit répond aux exigences de la norme IEC 61010-1 telles que reconnues par les autorités nationales ou régionales

Fiche de données de sécurité CMS-2000 Central Monitoring Station

■ Avertissements internationaux en français

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique.

Débranchez l'alimentation électrique avant de réaliser tout branchement électrique. Tout contact avec des composants conducteurs de tensions dangereuses risque d'entraîner une décharge électrique et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Pour utilisation dans un environnement contrôlé uniquement. Consultez les instructions d'installation pour les conditions environnementales.

AVIS

Risque de dégâts matériels.

Do not apply power to the Station before checking all wiring connections. Short circuited or improperly connected wires may result in permanent damage to the equipment.

Risque de dégâts matériels.

Ne faites pas passer les câbles de communication réseau dans les mêmes gaines, chemins de câbles ou panneaux que les câbles à haute tension (supérieure à 30 V c.a.). Isolez tous les câbles et appareils réseau des câbles et équipements à haute tension, faute de quoi des dommages peuvent survenir au niveau des appareils réseau ou les performances réseau peuvent être mauvaises.

Risque de dégâts matériels.

Étiquetez tous les câbles avant de débrancher l'équipement, faute de quoi l'équipement peut ne pas fonctionner correctement une fois rebranché.

Risque de dégâts matériels.

Ne raccordez pas l'alimentation 24 V c.a. directement au bornier à quatre bornes de l'écran CMS-2000. L'alimentation doit se terminer au bornier à neuf bornes du capteur à distance, sur les bornes +Vin et -Vin. Le non-respect des instructions de câblage peut endommager le moniteur et annuler votre garantie.

IMPORTANT : N'installez pas et n'utilisez pas le CMS-2000 Central Monitoring Station dans ou à proximité d'environnements où des substances ou des vapeurs corrosives pourraient être présentes. L'exposition du CMS-2000 Central Monitoring Station à des environnements corrosifs peut endommager les composants internes de l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie.

IMPORTANT : N'installez pas ce CMS-2000 Central Monitoring Station dans des environnements humides, mouillés ou avec de la condensation. L'humidité peut endommager le moniteur CMS-2000.

IMPORTANT : l'installation ou l'entretien des produits Johnson Controls est réservé à du personnel qualifié. Les présentes instructions doivent servir de guide à ce personnel. Respectez scrupuleusement toutes les instructions de ce document toutes les instructions du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : utilisez uniquement des conducteurs en cuivre. Procédez à tous les branchements en respectant les réglementations régionales, nationales et locales. Ne dépassez pas les caractéristiques électriques du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : N'installez pas le CMS-2000 Central Monitoring Station dans des lieux où la température maximale dépasse 125°F (52°C), faute de quoi vous risquez d'endommager le contrôleur et d'annuler la garantie.

IMPORTANT : procédez à tous les branchements en respectant les réglementations locales et le National Electrical Code. Utilisez une protection contre les décharges électrostatiques adaptée lors de l'installation et de l'entretien afin de ne pas endommager les circuits électroniques du CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANT : vous devez respecter la polarité et la tension ou le courant nominal. Une polarité incorrecte ou une valeur supérieure à la tension ou au courant nominal entraînera l'annulation de la garantie.

■ Utilisation prévue de l'équipement

La Station de surveillance centrale CMS-2000 permet de surveiller jusqu'à huit pièces, huit hottes/sorbonnes ou une combinaison de pièces et hottes. La CMS-2000 est souvent utilisée dans les centres de soins infirmiers ou dans les laboratoires de grandes dimensions dans lesquels la surveillance de plusieurs espaces est requise.

■ Spécifications techniques

Usage prévu	Usage à l'intérieur	
Catégorie de surtension	II	
Capacité de surveillance	Jusqu'à huit contrôleurs d'environnement critique FMS-2000C Critical Environment Controllers ou des contrôleurs HMS-1655 Fume Hood.	
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
Humidité d'exploitation	10 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation	
Montage	Support mince pour cavités murales peu profondes	
Témoin d'alarme	Bord lumineux 360° Safety Halo (sonore et visuel)	
Coupure de l'alarme	Écran tactile, réinitialisation automatique	
Protection par mot de passe	Deux niveaux d'accès pour empêcher tout accès non autorisé	
Alimentation	Bloc d'alimentation de 24 V CA (nominal, 21,6 V CA minimum/26,4 V CA maximum), 50/60 Hz à 30 VA, classe 2, à restriction de l'alimentation ou LPS, ou un transformateur d'une puissance minimale de 30 VA	
Consommation d'électricité	24 VA maximum	
Niveau de pollution	2	
Résolution d'affichage	720 x 1280 pixels	
Bornier à vis	18 AWG à 22 AWG (1 mm à 0,6 mm de diamètre)	
Dimensions de l'affichage (Hauteur x largeur x profondeur)	5,3 po x 3,5 po x 1,17 po (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)	
Profondeur d'installation	Support mince : 14,73 mm (0,58 po)	
  	États-Unis	Homologué UL (E515759) selon UL 61010-1 ; FCC 47CFR Part 15
	Canada	Homologué cUL (E515759) selon CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1 ; ICES-003
	Europe (CE)	Directive basse tension [2014/35/UE] selon EN 61010-1 Directive CEM [2014/30/EU] par EN 61326-1 + EN 55011
	Royaume-Uni (UKCA)	Matériel électrique (sécurité) Réglementation selon EN 61010-1 Réglementations CEM selon EN 61326-1 + EN 55011
	Normes internationales	Le produit répond aux exigences de la norme IEC 61010-1 telles que reconnues par les autorités nationales ou régionales

Nemzetközi figyelmeztetések



Áramütés veszélye

Csatlakoztassa le a hálózati áramforrást, mielőtt az elektromos csatlakoztatásokat elvégzi. Ha olyan komponensekkel érintkezik, amelyekben veszélyes feszültség van, akkor az áramütést okozhat, amely súlyos személyi sérülést vagy halált eredményezhet.



Személyi sérülés vagy a tulajdon károsodásának veszélye

Kizárólag kontrollált környezetben történő használatra. A környezeti feltételeket lásd a telepítési utasításokban.

ÉRTESÍTÉS

A tulajdon károsodásának veszélye

Ne helyezze a rendszert áram alá, mielőtt az összes vezeték csatlakozását nem ellenőrizte. A rövidzárlatos vagy nem megfelelően csatlakoztatott vezetékek a berendezés maradandó károsodásához vezethetnek.

A tulajdon károsodásának veszélye

Ne vezessen hálózati kommunikációs kábeleket ugyanabban a vezeték- vagy kábelcsatornában, illetve panelben, ahol nagyfeszültségű (30 V váltakozó áramnál nagyobb) vezetékek vannak. Izolálja az összes hálózati vezetéket és az összes hálózati eszközt a nagyfeszültségű vezetékektől és berendezéstől. Ha nem izolálja az összes hálózati vezetéket és az összes hálózati eszközt a nagyfeszültségű vezetékektől és berendezéstől, az a hálózati eszközök sérüléséhez vagy gyenge hálózati teljesítményhez vezethet.

A tulajdon károsodásának veszélye

Címkezzze fel az összes vezetéket, mielőtt lecsatlakoztatja a berendezésről. Ha nem címkézi fel a vezetékeket, az helytelen berendezésműködést okozhat a berendezés újracsatlakoztatása után.

A tulajdon károsodásának veszélye

Ne csatlakoztasson 24 VAC hálózatot közvetlenül az CMS-2000 kijelző négyhelyzetű terminális blokkjához. A távoli érzékelő kimenet-helyzetű terminális blokkjánál, a +Vin és -Vin terminálokra meg kell szakítani az áramot. Ha nem tartja be a vezetékkelési utasításokat, akkor az CMS-2000 monitor maradandóan károsodhat és elveszítheti a jótállást.

FONTOS! Ne telepítse vagy használja az CMS-2000 Central Monitoring Stationt olyan környezetbe vagy annak közelébe, ahol korrozív anyagok vagy gázok lehetnek jelen. Ha az CMS-2000 Central Monitoring Stationt korrozív környezetnek teszi ki, akkor az eszköz belső komponensei károsodhatnak, és elveszítheti a jótállást.

FONTOS! Ne telepítse az CMS-2000 Central Monitoring Stationt lecsapódó, nedves vagy vizes környezetbe. A nedvesség az CMS-2000 monitort károsíthatja.

FONTOS! Kizárólag képzett személyzet telepítheti vagy szervizelheti a Johnson Controls termékeit. Ezek az utasítások az ilyen személyzet számára szolgálnak útmutatásként. Figyelmesen tartsa be a jelen dokumentumban található utasításokat, és az CMS-2000 Central Monitoring Station minden utasítását.

FONTOS! Kizárólag réz vezetéket használjon. Az összes vezeték csatlakoztatását a helyi, nemzeti és regionális szabályozásoknak megfelelően végezze. Ne haladja meg az CMS-2000 Central Monitoring Station elektromos besorolását.

FONTOS! Ne telepítse az CMS-2000 Central Monitoring Stationt olyan helyre, ahol a maximális hőmérséklet meghaladja az 52 °C-ot. Ha az 52, °C-ot meghaladó hőmérsékletű helyre telepíti az eszközt, akkor az CMS-2000 Central Monitoring Station károsodhat, és elveszítheti a jótállást.

FONTOS! Az összes vezeték csatlakoztatását a a Nemzeti Villamos Kódexnek és helyi szabályozásoknak megfelelően végezze. Használja a megfelelő elektrosztatikus kisülésekre (ESD) vonatkozó óvintézkedéseket a telepítés és a szervizelés közben, hogy elkerülje az CMS-2000 Central Monitoring Station elektromos áramkörének károsodását.

FONTOS! Tartsa be a megfelelő polaritást, és feszültség- vagy áramerősség-besorolást. A nem megfelelő polaritás vagy a feszültség- vagy áramerősség-besorolás meghaladása a jótállás elvesztéséhez vezet.

A berendezés rendeltetése

A CMS-2000 Central Monitoring Station akár nyolc helyiség, nyolc elszívó vagy a helyiségek és elszívók kombinációja számára biztosít azonnali felügyeletet. A CMS-2000 készüléket általában ápolói állomásokon vagy nagy laboratóriumokban használják, ahol több helyiség megfigyelésére van szükség.

Műszaki jellemzők

Rendeltetésszerű használat		Beltéri használat
Túlfeszültség-kategória		II
Monitorozási képesség		Legfeljebb nyolc FMS-2000C Critical Environment vezérlő vagy HMS-1655 Fume Hood vezérlő.
Üzemi hőmérséklet		0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Üzemi páratartalom		10% - 95% közötti relatív páratartalom, nem kondenzálódó
Felszerelés		Vékony szerelés a kis fali üregeknél
Riasztás jelzése		Akusztikus és vizuális 360° Safety Halo világító él
Riasztás némitása		Érintőképernyő, automatikus visszaállítás
Jelszavas védelem		Két hozzáférési szint a jogosulatlan hozzáférés megakadályozására
Tápfeszültség-követelmény		24 V váltakozó áram (névleges, 21,6 V váltakozó áram minimum/26,4 V váltakozó áram maximum), 50/60 Hz 30 VA hálózati tápellátás, 2. osztály, Limited Energy vagy LPS, vagy minimum 30 VA teljesítményű transzformátor
Energiafogyasztás		24 VA maximum
Szennyeződési fok		2
Kijelző felbontása		720 pixel x 1280 pixel
Bedugható csavarterminális blokkok		18 AWG – 22 AWG (1 mm - 0,6 mm átmérő)
Kijelző méretei (magasság x szélesség x mélység)		5,3 hüvelyk x 3,5 hüvelyk× 1,17 hüvelyk (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)
Felszerelt mélység		Vékony szerelés: 0,58 hüvelyk (14,73 mm)
UL LISTED CE UKCA	Megfelelőség	
	Egyesült Államok	UL listázott (E515759) az UL 61010-1 szerint; FCC 47CFR 15
	Kanada	cUL Listázva (E515759) a CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Európa (CE)	Kisfeszültségű irányelv [2014/35/EU] az EN 61010-1 szerint EMC-irányelv [2014/30/EU] az EN 61326-1 + EN 55011 szerint
	Egyesült Királyság (UKCA)	Elektromos berendezések (biztonság) Előírások az EN 61010-1 szerint EMC-előírások az EN 61326-1 + EN 55011 szerint
	Nemzetközi szabványok	A termék megfelel az IEC 61010-1 nemzeti vagy regionális hatóságok által elismert követelményeinek.

Scheda di sicurezza globale CMS-2000 Central Monitoring Station

Avvertenze internazionali in italiano

⚠ AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica.

Scollegare l'alimentatore prima di eseguire i collegamenti elettrici. Il contatto con i componenti caricati elettricamente può causare scosse elettriche con pericolo di infortuni gravi o di morte.

⚠ ATTENZIONE

Rischio di lesioni personali o danni materiali.

Da utilizzare solo in un ambiente controllato. Fare riferimento alle istruzioni di installazione per le condizioni ambientali.

AVVISO

Rischio di danni alla proprietà.

Applicare l'alimentazione al sistema solo dopo aver controllato tutto il cablaggio. Cavi cortocircuitati o collegati in modo errato possono determinare danni permanenti all'apparecchiatura.

Rischio di danni alla proprietà.

Rischio di danni alla proprietà.

Non posare i cavi di comunicazione di rete nella stessa canalina, guida o pannello di un cablaggio ad alta tensione (superiore a 30 VAC). Isolare tutti i cavi di rete e tutti i dispositivi di rete dai cablaggi e dalle apparecchiature ad alta tensione. Il mancato isolamento dei cavi di rete e dei dispositivi di rete dal cablaggio e dalle apparecchiature ad alta tensione può causare danni ai dispositivi di rete o scarse prestazioni di rete.

Rischio di danni alla proprietà.

Contrassegnare tutti i fili prima di scollegare l'apparecchiatura. La mancata marcatura dei fili può causare un funzionamento improprio dell'apparecchiatura dopo averla ricollegata.

Rischio di danni alla proprietà.

Non collegare l'alimentatore da 24 VAC direttamente alla morsetteria a quattro posizioni del display dell'CMS-2000. Si deve collegare l'alimentazione alla morsetteria a nove posizioni del sensore remoto usando i morsetti +Vin e -Vin. La mancata osservanza delle istruzioni di cablaggio può causare danni permanenti al dispositivo CMS-2000 Monitor e invalidare la garanzia.

IMPORTANTE: non installare o utilizzare questo CMS-2000 Central Monitoring Station in ambienti o in prossimità di ambienti, in cui potrebbero essere presenti sostanze o vapori corrosivi. L'esposizione dell'CMS-2000 Central Monitoring Station ad ambienti corrosivi può danneggiare i componenti interni del dispositivo e invalidare la garanzia.

IMPORTANTE: non installare questo CMS-2000 Central Monitoring Station in ambienti umidi, bagnati o in presenza di condensa. L'umidità può causare danni al dispositivo CMS-2000 Monitor.

IMPORTANTE: l'installazione o la manutenzione dei prodotti Johnson Controls deve essere effettuata solo da personale qualificato. Queste istruzioni sono una guida per tale personale. Seguire attentamente tutte le istruzioni contenute in questo documento e tutte le istruzioni per l'CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: utilizzare esclusivamente conduttori di rame. Eseguire tutti i collegamenti di cablaggio nel rispetto delle normative locali, nazionali e regionali. Non superare i valori nominali elettrici dell'CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: non installare l'CMS-2000 Central Monitoring Station dove la temperatura massima supera i 125°F (52°C). L'installazione a temperature massime superiori a 125°F (52°C) può causare danni all'CMS-2000 Central Monitoring Station e può invalidare la garanzia.

IMPORTANTE: eseguire tutti i collegamenti di cablaggio nel rispetto del National Electrical Code e delle normative locali. Usare le opportune precauzioni per le scariche elettrostatiche (ESD) durante l'installazione e la manutenzione per evitare di danneggiare i circuiti elettronici dell'CMS-2000 Central Monitoring Station.

IMPORTANTE: rispettare la giusta polarità e tensione o corrente nominale. Una polarità non corretta o il superamento della tensione o della corrente nominale invaliderà la garanzia.

Uso previsto dell'apparecchiatura

La stazione di vigilanza centrale CMS-2000 consente di monitorare a colpo d'occhio fino a otto locali, otto cappe per fumi o una combinazione di locali e cappe. L'unità CMS-2000 è comunemente utilizzata nei pressi delle postazioni degli infermieri o nei laboratori di grandi dimensioni, dove è necessario monitorare più spazi.

Specifiche tecniche

Finalità d'uso	Per uso in ambienti chiusi	
Categoria di sovratensione	II	
Capacità di monitoraggio	Fino a otto regolatori per ambienti critici FMS-2000C o regolatori di cappe per fumi HMS-1655.	
Temperatura operativa	Da 32°F a 104°F (da 0°C a 40°C)	
Umidità relativa di funzionamento	10% - 95% di umidità relativa, senza condensa	
Montaggio	Supporto sottile per cavità in pareti poco profonde	
Indicazione di allarme	Allarme di sicurezza acustico e visivo a 360° grazie al sistema di illuminamento dei bordi Safety Halo	
Silenziamento allarme	Touchscreen, reset automatico	
Protezione password	Due livelli di accesso per prevenire l'accesso non autorizzato	
Alimentazione	24 VAC (nominale, 21,6 VAC minimo/26,4 VAC massimo), 50/60 Hz alimentazione 30 VA, Classe 2, energia limitata, LPS o trasformatore di potenza minima di 30 VA	
Consumo elettrico	Massimo 24 VA	
Grado di inquinamento	2	
Risoluzione display	720 pixel x 1280 pixel	
Morsettiere a vite innestabili	Da 18 AWG a 22 AWG (diametro da 1 mm a 0,6 mm)	
Dimensioni display (altezza x larghezza x profondità)	5,3" x 3,5" x 1,17". (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)	
Profondità di montaggio	Supporto sottile: 0,58" (14,73 mm)	
Conformità   	Stati Uniti	Omologazione UL (E515759) secondo UL 61010-1; FCC 47CFR Parte 15
	Canada	Omologazione cUL (E515759) secondo CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Europa (CE)	Direttiva Bassa Tensione [2014/35/UE] per EN 61010-1 Direttiva EMC [2014/30/UE] per EN 61326-1 + EN 55011
	Regno Unito (UKCA)	Apparecchiature elettriche (sicurezza) Regolamenti per EN 61010-1 Regolamenti EMC secondo EN 61326-1 + EN 55011
	Standard internazionali	Il prodotto soddisfa i requisiti della norma IEC 61010-1 come riconosciuto dalle autorità nazionali o regionali.

英語版インターナショナル警告リスト

警告

感電の危険。
電気を接続する前に、電源を切断してください。危険量の電圧が流れるコンポーネントに接触すると、感電を起こし、死亡または重傷を負う危険性があります。

注意

人体損傷および物的損害のリスク。
本製品は必ず制御環境でご使用ください。環境条件に関しては、取付方法説明書をご覧ください。

通知

物的損害リスク
システムの電源を起動する前に、必ずすべての配線接続を確認してください。ショートまたは配線の接続不良は、装置に永久的な損傷をもたらす場合があります。

物的損害リスク
ネットワーク通信ケーブルを、高圧電線 (30 VAC 以上) が含まれている電線管、配線管、またはパネルに使用しないでください。全てのネットワーク配線およびすべてのネットワーク機器は、高圧電線および装置から隔離してください。ネットワーク配線およびネットワーク装置を、高圧電線および装置から隔離しない場合、ネットワーク装置が破損したり、ネットワークパフォーマンスに支障が生じる場合があります。

物的損害リスク
装置から接続を外す前に、すべての配線にラベルを貼付してください。配線のラベル付けを怠ると、装置に再接続した後、装置が適切に作動しなくなる恐れがあります。

物的損害リスク
24 VAC 電源部を直接 CMS-2000 ディスプレイの4ポジションターミナルブロックに直接接続しないでください。リモートセンサーの+Vinおよび-Vin端子の9ポジションターミナルブロックの電源を遮断する必要があります。配線図に従わない場合、CMS-2000 に永久的な損傷が生じたり、保証が無効になる恐れがあります。

重要:腐食性物質または蒸気が存在する環境付近で CMS-2000 Central Monitoring Station を設置または使用しないでください。CMS-2000 Central Monitoring Station を腐食性物質にさらすと、装置の内部構成部品に損傷をきたす恐れがあり、保証が無効になります。

重要:CMS-2000 Central Monitoring Station を、結露、湿気のある環境に取り付けしないでください。CMS-2000 モニターは湿気にさらされると破損する場合があります。

重要:Johnson Controls 製品の取付またはサービスは、必ず有資格の担当者が行ってください。この取扱説明書は、有資格の担当者に指針を提供するものです。本書の説明および CMS-2000 Central Monitoring Station に関するすべての説明に注意して従ってください。

重要:銅電線以外は使用しないでください。配線の接続はすべて、地方、国家、および地域の規定に従って行ってください。CMS-2000 Central Monitoring Station の定格消費電力を超えないでください。

重要:CMS-2000 Central Monitoring Station を、気温が 125°F (52°C) を超える場所に設置しないでください。最高温度が 125°F (52°C) を超える場所に CMS-2000 Central Monitoring Station を設置すると、装置に破損が生じたり、保証が無効になる場合があります。

重要:配線はすべて、国際電気工事規程および現地の規制に従って接続してください。取付およびサービスを行う際は、適切な静電放電 (ESD) 注意事項に留意し、CMS-2000 Central Monitoring Station の電気回路に損傷を与えないようにしてください。

重要:適切な極性および電圧、または定格電流を維持してください。極性が不適切だったり、電圧または電流が規定を超える場合、保証は無効になります。

装置の用途

CMS-2000 Central Monitoring Station は、最大 8 部屋、8つのドラフトチャンバー、もしくは部屋とドラフトチャンバーの任意の組み合わせを総合的に監視します。CMS-2000 は、ナースステーションや大規模な研究所など、複数のスペースを監視する必要がある場所で一般的に使用されます。

技術仕様

使用目的	屋内使用	
過電圧カテゴリ	II	
監視能力	最大 8 つの FMS-2000C Critical Environment Controllers または HMS-1655 Fume Hood コントローラー.	
動作温度	32～104°F (0～40°C)	
動作湿度	相対湿度10～95%RH、結露なきこと	
取り付け	薄壁空洞向け取付具	
アラーム表示	360° Safety Halo 視覚・可聴式警報	
アラーム消音	タッチスクリーン、自動リセット	
パスワード保護	不正アクセスを防止するための 2 つのアクセスレベル	
所要電力	24 VAC (最低 21.6 VAC /最高 26.4 VAC)、50/60 Hz 30 VA 電源、クラス2、制限エネルギー回路、LPS または 30VA以上の変圧器	
電力消費量	最大24 VA	
汚染度	2	
ディスプレイ解像度	720 x 1280 ピクセル	
プラグ着脱可能スクリーターミナルブロック	18 AWG ～ 22 AWG (直径 0.6～1 mm)	
ディスプレイ寸法 (高さ x 幅 x 奥行き)	5.3 in. x 3.5 in. x 1.17 in. (134.62 mm x 88.9 mm x 29.72 mm)	
実装部の奥行き	薄型マウント:0.58 in (14.73 mm)	
コンプライアンス 	米国	UL 61010-1に準拠したUL規格 (E515759)、FCC 47CFR Part 15
	カナダ	cUL Listed (E515759) to CAN/CSA C22.2 NO.61010-1; ices-003
	欧州 (CE)	低電圧指令[2014/35/EU] EN 61010-1準拠 EMC指令[2014/30/EU] EN 61326-1 + EN 55011による
	英国 (UKCA)	電気機器 (安全) EN 61010-1による規制 EMC規制 (EN 61326-1 + EN 55011) 準拠
	国際規格です	製品は、国または地域の当局が認める IEC 61010-1 の要求事項を満たしている。

■ 국제 경고어 한국어판

⚠ 경고

감전 위험.
전기를 연결하기 전에 전원을 분리합니다. 위험 전압을 띄고 있는 구성품과 접촉하면 감전되어 중대한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

⚠ 주의

상해 또는 재산상 손해 위험.
제어된 환경에서만 사용할 수 있음. 환경 조건은 설치 지침을 참조하십시오.

주의

재산상 손해 위험.
모든 배선 연결을 점검하기 전에 시스템에 전원을 공급하지 마십시오. 단락 또는 올바르게 연결된 전선은 장비에 영구적 손상을 초래할 수 있습니다.

재산상 손해 위험.
동일한 도관, 배선 관로 또는 패널 내에 고전압(30 VAC 초과) 배선과 함께 네트워크 통신 케이블을 배치하지 마십시오. 모든 네트워크 배선 및 모든 네트워크 장치를 고전압 배선 및 장비에서 격리합니다. 네트워크 배선 및 네트워크 장치를 고전압 배선 및 장비에서 격리하지 않으면 네트워크 장치가 손상되거나 네트워크 성능이 저하될 수 있습니다.

재산상 손해 위험.
장비 분리 전에 모든 전선에 라벨을 부착하십시오. 전선에 라벨을 부착하지 않으면 장비의 전선을 다시 연결한 후 장비가 오작동할 수 있습니다.

재산상 손해 위험.
24 VAC 전원공급장치를 CMS-2000 디스플레이 4위치 단자판에 직접 연결하지 마십시오. +Vin 및 -Vin 단자에 있는 원격 센서의 9위치 단자판에서 전원을 종료해야 합니다. 배선 지침을 따르지 않으면 CMS-2000 모니터에 영구적 손상을 줄 수 있으며, 보증이 무효화될 수 있습니다.

중요: 부식성 물질이나 증기가 있을 수 있는 환경 내 혹은 인근에 CMS-2000 Central Monitoring Station을 설치하거나 사용하지 마십시오. CMS-2000 Central Monitoring Station가 부식성 환경에 노출되면 장치의 내부 구성품이 손상될 수 있고 보증이 무효화될 수 있습니다.

중요: 이 CMS-2000 Central Monitoring Station을 응결이 발생하거나, 젖거나 또는 축축한 환경에 설치하지 마십시오. 습기는 CMS-2000 모니터에 손상을 줄 수 있습니다.

중요: 공인된 직원만이 Johnson Controls 제품을 설치하고 정비할 수 있습니다. 본 지침은 이러한 직원을 위한 가이드입니다. 본 문서의 모든 지침과 CMS-2000 Central Monitoring Station과 관련된 모든 지침을 주의깊게 따르십시오.

중요: 구리 전도체만을 사용하십시오. 현지, 국가, 지역 규정에 맞게 모든 배선 연결을 만드십시오. CMS-2000 Central Monitoring Station의 전기 정격을 초과하지 않도록 하십시오.

중요: 최대 온도가 125°F (52°C)를 초과하는 경우 CMS-2000 Central Monitoring Station을 설치하지 마십시오. 최대 온도가 125°F (52°C)를 초과하는 곳에 장치를 설치하면 CMS-2000 Central Monitoring Station에 손상을 줄 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.

중요: 국가 전기 법규 및 현지 규정에 맞게 모든 배선 연결을 만드십시오. 설치 및 정비 중 적절한 ESD(Electrostatic Discharge) 예방조치를 취하여 CMS-2000 Central Monitoring Station의 전자 회로에 손상을 주지 않도록 합니다.

중요: 올바른 극성과 전압 또는 전류 정격을 유지하십시오. 극성이 다르거나 전압 또는 전류 정격을 초과하면 보증이 무효화됩니다.

■ 장비의 용도

CMS-2000 Central Monitoring Station은 최대 8개 룸, 8개 흡 후드, 또는 룸 및 후드의 조합에 대한 개괄적 모니터링을 제공합니다. CMS-2000은 간호사실, 또는 다수 공간에 대한 모니터링이 요구되는 대형 실험실에서 흔히 사용됩니다.

■ 기술 사양

용도	실내용
과전압 카테고리	II
모니터링 기능	최대 8개의 FMS-2000C Critical Environment Controller 또는 HMS-1655 Fume Hood Controller.
작동 온도	32°F ~ 104°F (0°C ~ 40°C)
작동 습도	10% ~ 95% 상대습도, 비응축
장착	얇은 벽체 구멍을 위한 얇은 설치
경보 표시	청각 및 시각 360° Safety Halo 조명 앰프
경보 무음	터치스크린, 자동 초기화
비밀번호 보호	무단 접근을 방지하는 2단계 액세스
전원 요구사항	24 VAC (공칭, 21,6 VAC 최소/26,4 VAC 최대), 50/60 Hz 30 VA 전원공급장치, Class 2, Limited Energy, 또는 LPS, 또는 최소 전력 30 VA 변압기
전력 소모:	24 VA 최대
오염 정도	2
디스플레이 해상도	720 픽셀 x 1280 픽셀
장착형 나사 단자판	18 AWG ~ 22 AWG (1 mm ~ 0.6 mm 직경)
디스플레이 직경 (높이x폭x깊이)	5.3 in. x 3.5 in. x 1.17 in. (134.62 mm x 88.9 mm x 29.72 mm)
설치 깊이	썸 마운트: 0.58 in (14.73 mm)
규정 준수	미국 UL 등재(E515759) ~ UL 61010-1; FCC 47CFR 파트 15 캐나다 cUL 등재(E515759) ~ CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; IES-003 유럽 (CE) 저전압 지침 [2014/35/EU]에 따른 EN 61010-1 EN 61326-1 + EN 55011에 따른 EMC 지침 [2014/30/EU] [EN 55011] 영국 (UKCA) 전기 장비(안전) EN 61010-1에 따른 규정 EN 61326-1 + EN 55011에 따른 EMC 규정 국제 표준 제품은 국가 또는 지역 당국에서 인정한 IEC 61010-1의 요구 사항을 충족합니다.

Varování v českém jazyce

VAROVÁNÍ

Riziko úrazu elektrickým proudem.

Před prováděním elektrických zapojení odpojte zdroj napájení. Kontakt s komponentami s nebezpečným napětím může způsobit úraz elektrickým proudem a vést k vážnému poranění osob nebo smrti.

UPOZORNĚNÍ

Riziko zranění osob nebo škod na majetku.

Pouze pro použití v kontrolovaném prostředí. Informace o podmínkách prostředí naleznete v montážním návodu.

OZNÁMENÍ

Riziko škod na majetku.

Nezapínejte napájení systému dříve, než jsou provedena veškerá zapojení. Zkratované nebo chybně zapojené kabely mohou způsobit trvalé poškození zařízení.

Riziko škod na majetku.

Nevedte síťové komunikační kabely ve stejném potrubí, kanálu nebo panelu spolu s jakýmkoli vysokonapěťovým (napětí vyšší než 30 V AC) vedením. Izolujte veškeré síťové kabely a všechna síťová zařízení od vysokonapěťových vedení a zařízení. Pokud nebudou síťové vedení a síťová zařízení izolovány od vysokonapěťového vedení a zařízení, může dojít k poškození síťových zařízení nebo špatné funkce sítě.

Riziko škod na majetku.

Před odpojením zařízení označte všechny vodiče. V opačném případě může dojít k nesprávné funkci zařízení po jeho opětovném připojení.

Riziko škod na majetku.

Nepřipojujte 24 V AC napájení přímo k čtyřpolohové svorkovnici displeje FMS 2000M. Musíte přerušit napájení na +Vin a -Vin svorkách devítipolohové svorkovnice vzdáleného snímače. Nedodržení instrukcí k zapojení může způsobit trvalé poškození monitoru FMS 2000M a mohlo by vést k zániku platnosti záruky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte ani nepoužívejte regulátor CMS-2000 Central Monitoring Station v prostředích, kde by se mohly nacházet korozivní látky či výpary, ani v jejich blízkosti. Bude-li CMS-2000 Central Monitoring Station vystaven korozivnímu prostředí, může dojít k poškození vnitřních součástí zařízení a zániku platnosti záruky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte CMS-2000 Central Monitoring Station v prostředí, kde dochází ke kondenzaci, ani v mokřem či vlhkém prostředí. Vlhkost může monitor CMS-2000 poškodit.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Instalaci a servis produktů společnosti Johnson Controls smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Tyto pokyny jsou návodem pro tyto pracovníky. Pečlivě dodržujte všechny pokyny v tomto dokumentu a všechny pokyny pro regulátor CMS-2000 Central Monitoring Station.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze měděné vodiče. Všechna drátová připojení proveďte v souladu s místními, vnitrostátními a regionálními předpisy. Nepřekračujte jmenovité elektrické parametry pro CMS-2000 Central Monitoring Station.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte CMS-2000 Central Monitoring Station na místech, kde teplota překračuje 125 °F (52 °C). Při instalaci zařízení na místech, kde maximální teplota překračuje 125 °F (52 °C), může dojít k poškození CMS-2000 Central Monitoring Station a zániku platnosti záruky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Všechna elektrická zapojení proveďte v souladu s národním elektrotechnickým zákonem a místními předpisy. Při instalaci a provádění servisu používejte odpovídající opatření proti elektrostatickému výboji (ESD), aby nedošlo k poškození elektronických obvodů CMS-2000 Central Monitoring Station.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Zachovávejte správnou polaritu a jmenovité napětí nebo proud. Nesprávná polarita nebo nedodržení jmenovitého napětí či proudu způsobí zánik platnosti záruky.

Stanovený způsob použití zařízení

Centrální monitorovací stanice CMS-2000 umožňuje okamžité monitorování až osmi místností, osmi digestoří nebo kombinace místností a digestoří. CMS-2000 se běžně používá na pracovištích zdravotních sester nebo ve velkých laboratořích, kde je třeba monitorovat více prostor.

Technické specifikace

Stanovený způsob použití		Vnitřní použití
Kategorie přepětí		II
Monitorovací schopnost		Až osm řídicích jednotek FMS-2000C pro kritická prostředí nebo HMS-1655 pro digestoře.
Provozní teplota		0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F)
Provozní vlhkost		10 až 95% relativní vlhkost, bez kondenzace
Montáž		Úzká montáž pro mělké dutiny ve zdi
Poplachová indikace		360° zvukový a vizuální bezpečnostní alarm, osvětlený okraj
Ztišení alarmu		Dotykový displej, automatický reset
Ochrana heslem		Dvě úrovně přístupu pro zabránění neoprávněnému přístupu
Požadavky na napájení		24 V AC (jmen., 21,6 V AC min/26,4 V AC max), 50/60 Hz, 30 VA zdroj napájení, třída 2, omezená energie, LPS nebo nebo minimální výkon 30 VA transformátoru
Příkon		24 VA max
Stupeň znečištění		2
Rozlišení displeje		720 x 1280 pixelů
Zásuvné šroubové svorkovnice		18 AWG až 22 AWG (Průměr 1 mm až 0,6 mm)
Rozměry displeje (výška x šířka x hloubka)		5,3" x 3,5" x 1,17" (134,62 mm x 88,9 mm x 29,72 mm)
Montážní hloubka		Úzká montáž: 0,58" (14,73 mm)
Dodržování předpisů    Mezinárodní normy	Spojené státy americké	UL Listed (E515759) podle UL 61010-1; FCC 47CFR Part 15
	Kanada	cUL Listed (E515759) to CAN/CSA C22.2 NO. 61010-1; ICES-003
	Evropa (CE)	Směrnice o nízkém napětí [2014/35/EU] podle EN 61010-1 Směrnice EMC [2014/30/EU] podle EN 61326-1 + EN 55011
	Spojené království (UKCA)	Elektrická zařízení (bezpečnost) Předpisy podle EN 61010-1 Předpisy EMC podle EN 61326-1 + EN 55011
		Výrobek splňuje požadavky normy IEC 61010-1 uznané národními nebo regionálními orgány.

تحذيرات دولية بالعربية

تحذير

خطر الصدمات الكهربائية. افصل مصدر الطاقة قبل إجراء التوصيلات الكهربائية. قد تؤدي ملامسة المكونات المحملة بجهد خطير إلى الإصابة بصدمة كهربائية وقد تؤدي إلى إصابة جسدية خطيرة أو قد تفضي إلى الموت.

تنبيه

خطر حدوث إصابات شخصية أو تلف في الممتلكات. للاستخدام في بيئة متحكم بها فقط. ارجع إلى تعليمات الاستخدام الخاصة بالظروف البيئية.

إنذار

خطر تلف الممتلكات. لا توصّل الطاقة إلى النظام قبل التحقق من جميع توصيلات الكهرباء. قد ينتج عن الأسلاك الموصلة بطريقة غير صحيحة أو التي بها دائرة قصر تلف دائم في الجهاز.

خطر تلف الممتلكات. لا تمرر كبلات اتصالات الشبكة في نفس الأنابيب أو المجرى أو اللوحة مع الأسلاك مرتفعة الجهد (أكبر من 30 فولت تيار متردد). اعزل جميع أسلاك الشبكة وجميع أجهزة الشبكة عن الأسلاك مرتفعة الجهد والجهاز. يمكن أن ينتج عن الفشل في عزل أسلاك وأجهزة الشبكة عن الأسلاك مرتفعة الجهد تلف أجهزة الشبكة أو ضعف أدائها.

خطر تلف الممتلكات. ضع ملصقات على جميع الأسلاك قبل فصل الجهاز. قد يؤدي الفشل في تمييز الأسلاك إلى تشغيل الجهاز بشكل غير صحيح بعد إعادة توصيله.

خطر تلف الممتلكات. لا تقم بتوصيل وحدة إمداد الطاقة بقدرة 24 فولت تيار متردد مباشرة بمجموعة الوصلات الطرفية ذات الأربع مواضع في شاشة CMS-2000. يجب عليك فصل الطاقة في مجموعة الوصلات الطرفية ذات التسع مواضع بالمستشعر عن بعد الموجودة على أطراف التوصيل Vin+ و-Vin. قد يؤدي عدم الالتزام بتعليمات توصيل الأسلاك إلى تلف دائم في وحدة المراقبة CMS-2000 وإبطال الضمان الخاص بك.

هام: لا تتركب أو تستخدم وحدة CMS-2000 Central Monitoring Station هذه في أو بالقرب من بيئات قد يتواجد بها مواد أو أجهزة أكالة قد تتلف تعرض وحدة CMS-2000 Central Monitoring Station إلى البيئات الأكالة مكونة الجهاز الداخلية وسيطّل الضمان.

هام: لا تتركب وحدة CMS-2000 Central Monitoring Station هذه في بيئات بها تكاثف أو رطوبة أو بلل. قد تؤدي الرطوبة إلى تلف وحدة المراقبة CMS-2000.

هام: يجب ألا يتركب منتجات Johnson Controls أو يقوم بأعمال الخدمة الخاصة بها إلا فني مؤهل. هذه التعليمات تعد إرشاداً لهذا الفني. اتبع جميع التعليمات الموجودة في هذا المستند بعناية وجميع التعليمات الخاصة بوحدة CMS-2000 Central Monitoring Station.

هام: استخدم موصلات نحاسية فقط. قم بعمل توصيلات جميع الأسلاك بما يتفق مع اللوائح المحلية والقومية والإقليمية السارية. لا تتجاوز التصنيفات الكهربائية الخاص بوحدة CMS-2000 Central Monitoring Station.

هام: لا تتركب وحدة CMS-2000 Central Monitoring Station حيث تتجاوز درجة الحرارة القصوى 125 درجة فهرنهايت (52 درجة مئوية). قد يؤدي تركيب الجهاز حيث تتجاوز درجة الحرارة 125 درجة فهرنهايت (52 درجة مئوية) إلى تلف وحدة CMS-2000 Central Monitoring Station وقد يبطال الضمان.

هام: قم بعمل توصيلات جميع الأسلاك بما يتفق مع شروط الهيئة الوطنية للكهرباء واللوائح المحلية. استخدم الاحتياطات المناسبة لتصريف الكهرباء الساكنة (ESD) أثناء التركيب وإجراء الخدمة لتجنب تلف الدوائر الكهربائية لوحدة CMS-2000 Central Monitoring Station.

هام: الحفاظ على القطبية الصحيحة والجهد أو تصنيفات التيار. ستؤدي القطبية غير الصحيحة أو تجاوز الفولتية أو تجاوز تصنيفات التيار إلى إبطال الضمان.

الغرض من استخدام الجهاز

توفر محطة المراقبة المركزية CMS-2000 Central Monitoring Station مراقبة فورية لما يصل إلى ثماني غرف أو ثمانية شفاطات أدخنة أو مجموعة من الغرف والشفاطات. تُستخدم CMS-2000 عادةً في محطات الممرضات أو في المختبرات الكبيرة حيث يتطلب الأمر مراقبة مساحات متعددة.

المواصفات الفنية

الاستخدام المخصص	الاستخدام في الأماكن الداخلية
فئة الفولتية الزائدة	II
إمكانية المراقبة	ما يصل إلى ثماني وحدات تحكم أو FMS-2000C أو Critical Environment Controllers وحدات تحكم HMS-1655 Fume Hood
درجة حرارة التشغيل	32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية)
رطوبة التشغيل	الرطوبة النسبية من 10% إلى 95%، دون تكاثف
تركيب	رقيق يُركب داخل تجويف الجدار
إشارة تحذيرية	حافة مضئبة لإنذار السلامة 360° Safety Halo الصوتي والمرئي
كتم التحذير	شاشة عاملة باللمس، إعادة التعيين التلقائي
حماية كلمة المرور	مستويان للوصول لمنع الوصول غير المصرح به
متطلبات الطاقة	وحدة إمداد 24 فولت تيار متردد (اسمي، 6,21 فولت تيار متردد بحد أدنى/4,26 فولت تيار متردد بحد أقصى)، 60/50 هرتز 30 فولت أمبير، من الفئة 2، طاقة محدودة أو مصدر طاقة محدود أو محول طاقة بحد أدنى 30 فولت أمبير
استهلاك الطاقة	24 فولت أمبير كحد أقصى
درجة التلوث	2
دقة الشاشة	720 بكسل × 1280 بكسل
مجموعات طرفية قابلة للتوصيل عن طريق البراغي	18 AWG إلى 22 AWG (قطر 1 مم إلى 0.6 مم)
أبعاد الشاشة (الطول × العرض × الارتفاع)	5.3 بوصة × 3.5 بوصة × 1.17 بوصة (134.62 مم × 88.9 مم × 29.72 مم)
عمق التركيب	التركيب الرقيق: 0.58 بوصة (14.73 مم)
الامتثال	الولايات المتحدة الأمريكية
	UL (E515759) إلى UL 1-61010 FCC 47CFR الجزء 15 ؛ BTL (BTL-30774) مدرج
	كندا
	تم إدراج (E515759) في UL في CSA / CAN ICES - 003 ؛ 1-C22.2 NO. 61010
CE	أوروبا (CE)
	توجيه الجهد المنخفض [EU / 35/2014] حسب 1-EN 61010 توجيه [EU / 30/EMC 2014] حسب EN 55011 + 1-61326
UK CA	المملكة المتحدة (UKCA)
	المعدات الكهربائية (السلامة) اللوائح حسب 1-EN 61010 لوائح EMC لكل EN 55011 + 1-EN 61326
المعايير الدولية	المنتج يفي بمتطلبات IEC 61010-1 على النحو المعترف به من قبل السلطات الوطنية أو الإقليمية.

CMS-2000 Central Monitoring Station Global Safety Data Sheet

■ Repair information

If you purchased a service agreement, contact your Triatek® representative for a replacement unit. If you do not have a service agreement, contact service@triatek.com.

Patents

Patents: <https://jciapat.com>

Software terms

Use of the software that is in (or constitutes) this product, or access to the cloud, or hosted services applicable to this product, if any, is subject to applicable terms set forth at www.johnsoncontrols.com/techterms. Your use of this product constitutes an agreement to such terms.

Product warranty

This product is covered by a limited warranty. Contact your representative/branch for more details.

Contact information

Contact your local Triatek representative

Contact Johnson Controls: www.johnsoncontrols.com/contact-us

Contact Support: Call (+1) 770-242-1922 or email Service@Triatek.com

